



(kb. 2-3 h van) töltse fel az akkut. Az akku fentí kezelési modjának figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat.

- Az akku szállításához és átmenneti tárolásához a hőmérsékletek 5-50°C között kell lennie. Lehetőség szerint ne tárolja az akkut vagy a modellt autóban vagy közvetlen nap sugárzássnak kitett helyen. Az autóban uralakodó hőnek kitéve az akku megsérülhet vagy kigulyadhat.

Tudnivaló: Alacsony akkufeszültség/-teljesítmény esetén észre fogja venni, hogy jelentős kiegyenlítő és/vagy irányító mozdulatokra van szükség ahol, hogy a helikopter ne kezdenjen el pörögni. Ez rendszerint a 3 Voltos akkufeszültség elérése előtt jelentkezik és megfelelő időpont arra, hogy a repülést befejezzük.

Szállítási terjedelem

1

- 1x Helikopter
- 1x Vezérő
- 1x Display / bemutató lábazat
- 1x USB töltőkábel
- 2x 1,5V Micro AAA elem (nem újratölthető)

A LiPo akku feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a mellékelt LiPo-akkut csak a mellékelt LiPo-akkuttöltővel (USB-kábel ill. vezérő) töltse. Súlyos károk keletkezhetnek, ha az akkut egy másik LiPo-akkut töltölné vagy egy másfél töltőben kíséri meg feltölteni. A töltötök előtt kérjük, gondosan olvassa el az akkuk használatára vonatkozó figyelmeztető utasításokat és irányelveket tartalmazó előző szakaszt.

2

Töltés számítógépről:

- Csatlakoztassa az USB-töltőkábel egy számítógép USB-portjára. Az USB-töltőkábelnél lévő LED zöld világítani kezdi, ezzel jelezve, hogy a töltőegység szabályosan van csatlakoztatva a számítógépre. Ha egy helikoptert üres akkumulátortölthet, míg nem világít az USB-töltőkábelnél lévő LED, ezzel jelezve, hogy a helikopter akkujának töltése fölönkölben van. Az USB-töltőkábel, illetve a helikopteren lévő töltőcsatlakozó ügy vannak kialakítva, hogy a polaritásnak felelősségre kizárt.
- A kisült (nem mélykisült) akku újból feltöltése kb. 30 percig tarthat. Ha az akku teljesen fel van töltve, újra zölden világít az USB-töltőkábelnél lévő LED-kijelző.

Figyelem: A kiszállításnál a mellékelt LiPo-akku részben van feltöltve. Ezért előfordulhat, hogy az első töltés valamivel rövidebb ideig tarthat.

Feltétlenül tartsa be a fenti csatlakoztatási sorrendet! Ha a töltőkábel nem csatlakoztatja áramforrásra, hanem csak a helikopterre, egy zölden világító LED jelzi, hogy még feszültség van az akkuban. A zölden világító LED-nél jelzi ki, hogy az akku megfelelő töltöttségi szinttel rendelkezik.

Töltés közben a Power-kapcsolónak „OFF” állásban kell lennie. Ha nem használja a helikoptert, szakítsa meg a helikopteren lévő dugaszolható csatlakozást. Ennek figyelmen kívül hagyása az akku károsodását okozhatja!

Az elemek behelyezése a vezérőbe

3

Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfeszéket, majd tegye be az elemeket a vezérőbe. Ügyeljen a helyes polaritásra. A rekesz bezárasa után az előlapon található power-kapcsoló segítségével ellenőrizheti a vezérő működését. Ha a power-kapcsoló ON állásban van és a működés szabályzterű, a vezérő felső részén középen lévő LED-nek piszoros kell világítania.

Ha az ellenőrző LED gyorsan villog, ki kell cserélni a vezérőben lévő elemeket.

A modell összekapcsolása a vezérővel

4

A Carrera RC helikopter és a vezérő gyárilag össze vannak csatlakozva. Ha kezdetben problémák adódanának a Carrera RC helikopter és a vezérő közötti kommunikáció terén, kérjük, végezze el újra az összekapcsolást.

- Vegye le a bemutatót a vezérő lábáztól.
- Az ON/OFF kapcsolóval kapcsolja be a modellt.
- Ekkor a helikopteren lévő LED gyorsított intervallumban ritkasan villog.
- A bal joystickt tolja teljesen lefelé. Az ON/OFF kapcsolóval kapcsolja be a vezérőt. A párosítás automatikusan történik. Az összekapsolódás közben a vezérőn hangeljes szóval megesz.
- A modellt tarisa úgy, hogy a rotor függelégesen felfelé álljon.
- Hagyon egy pilantránytól a helikoptermek, mik a rendszer szabályosan inicializál és üzemkész.
- Az ellenőrző LED ismét folymatosan világít el, jelzi, hogy az összekapsolás lezárult.

A modell összekapcsolása a vezérővel

Ez az ellenőrző lista nem helyettesíti jelen használati utasítás tartalmát. Noha alkalmazható, mint Quick-Start-Guide, nyomatékkal javasoljuk Önnel, hogy a folytatás előtt először olvassa végig jelen használati utasítást.

- Ellenőrizze a csomagolás tartalmát.
- Csatlakoztassa az akkutöltőt az áramforráusra.
- A LiPo-akkut „A LiPo-akku feltöltése” fejezetben leírtaknak megfelelően fel kell tölteni.
- Tegyen be a vezérőbe 2 darab AAA-típusú elemet és ügyeljen a helyes polaritásra.
- Keressen egy repülésre alkalmas környéket
- Végezze el a 4 pontban leírt lépésekét.
- Szükség esetén most ismételje meg a fenti pontokat, ha egységtelenleg a helikopterrel kíván repülni.
- Ellenőrizze a vezérőt.
- Egy kezűből indítsa el a helikoptert. Ezzel párhuzamosan tartsa a másik kezében a vezérőt, hogy azonnal át tudja venni az irányítást a helikopter felett.

FIGYELEM! A MODELL MAGÁTÓL REPÜLÉRE ÉS CSAK A MAGASSÁGÁ ÉS AZ IRÁNYA VEZÉRELHETŐ

- Ismerkedjen meg a vezérőssel!
- Szükség esetén a „Helikopter vezérlése” alatt leírtaknak megfelelően engedje ki a helikoptert úgy.
- Most használatra kész a helikopter.
- Ha a helikopter nem működne, ismételten kísérje meg a fenti csatlakoztatást.
- Most rejtethető a modellt
- Most leszállíthat a modellt
- Kapcsolja ki a modellt (3 mp.)
- A távirányítót minden utolsósorán kapcsolja ki.

A vezérő működésének áttekintése

5

1. Antenna
2. Power-kapcsoló (ON / OFF)
3. Ellenőrző LED
4. Gáz
5. Farrész (körbefordulás)
6. Kiegyenlítő a farrészhez
7. Elemfeszek

3

A helikopter leírása

1. Koaxiális rotorrendszer
2. Töltőcsatlakozó a LiPo-akku feltöltéséhez
3. Display / bemutató lábazat
4. ON/OFF kapcsoló

A helikopter vezérlése

7

Ha még nem ismeri a Carrera RC helikopter vezérő funkciót, az első repülés előtt áldozzon néhány percet megismérésre. A bal vagy jobb irányra vonatkozó leírás a pilotafülkéből való nézeltek felé meg (pilótanézet). A fő rotorlapátok forgási sebességének növeléséhez nyomja a gázkart feléll. A fő rotorlapátok forgási sebességének növelése esetén a modell emelkedni kezd. Ha csökken a gázkart kilengéssel, ezzel pedig a fő rotorlapátok forgási sebességét, a helikopter süllyedni kezd. Ha a modell felemelkedett a földről, azt a gázkart óvatossan feléll vagy felélfel irányú mozgatásával helyhez ködtő lebegésből tudja hozni, anélkül, hogy az hirtelen emelkedni vagy süllyedni kezdene.

8

Ha a jobb oldali kart (farrész) balra mozgatja, a helikopter ora a főrőr tengerje körül körállalban balra forog (repülési iránytól eltér). Ha a jobb oldali kart (farrész) jobbra mozgatja, a helikopter ora a főrőr tengerje körül körállalban jobbra forog (repülési iránytól eltér). Használja a farrészhez való kiegyenlítőt, mik a jobb oldali kar (farrész) mozgatása nélküli semleges közbén el nem érte a helikopter stabil semleges helyzetét.

9

FIGYELEM! A MODELL MAGÁTÓL REPÜLÉRE ÉLŐRÉ ÉS CSAK A MAGASSÁGA ÉS AZ IRÁNYA VEZÉRELHETŐ

Miután megismerkedett a fő vezérlési funkciókkal, a repülési terület kiválasztása után készen áll az első repülésre.

A repülési környék kiválasztása

10

Ha kész az első repülésre, olyan zárt helyiséget javasolunk kiválasztani, melyben nincsenek emberek és akadályok, és ami lehetőleg nagy. A helikopter merétenek és kományozhatóságának köszönhetően egy tapasztalt pilóta viszonylag kis zárt helyiségekben is képes repülni. Az első repüléshez feltétlenül javasoljuk, hogy egy helyiségen legalább 3x3 méter alapterületű és 2,40 méter magas. A helikopter kiegyenlítése és vezérelésének valamint képességeinek megismérése után meréshet kisebb és kevésbé szabad helyeken is repülni.

A játék csak otthoni területen (ház és kert) használható.

A problémamegoldásokkal kapcsolatos információkat a/az 45. oldalon találhatja.

A tévedések és a módosítások joga fenntartva Színek / végleges design – A módosítások joga fenntartva A műszaki és formatervezésből eredő módosítások joga fenntartva

Piktogramok = szimbólumképek



Spoštovana stranka

Čestitamo Vam za nakup Vašega Carrera RC modela helikoptera, ki je narejen po današnjem stanju tehnike. Ker si stalno prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb v povezavi z opremo, materiali in obliko, ki jih lahko izvedemo kadarkoli in brez napovedi. Zaradi majhne odstopanj med obravnavanim izdelkom in primerjavi s podatki in slikami teh navodil ni možno uveljavljati nobenih zahtevkov.

Ta navodila za montažo in uporabo so del izdelka. Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih navodil pravica do garancije preneha veljati. Navodila shranite za kasnejše informacije ali za morebitno posredovanje modela tretjim osebam.

Najnovejša verzija teh navodil za uporabo in informacij o nadomestnih delih, ki so na voljo, najdete na carrera-rc.com pod servisnim področjem.

Garancijski pogoji

Pri proizvodilih Carrera gre za tehnično zelo kakovostne izdelke, s katerimi je treba ravnati skrbno. Prosimo obvezno upoštevajte opozorila v navodilih za uporabo. Vsi deli so podvrženi skrbi kontroli (pravica do tehničnih sprememb in sprememb modela, ki služijo izboljšanju izdelka, pridržana).

V kolikor klijub temu pride do napak, je zagotovljena garancija v okviru spodaj navedenih garancijskih pogojev:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (v nadaljevanju »proizvajalec«) končni stranki (v nadaljevanju »stranka«) v skladu s nadležnimi določbami jamči, da bo stranki dobavljen Carrera RC model helikopterja (v nadaljevanju »izdelek«) dve leti od datuma nakupa (garancijski rok) brez materialnih in proizvodnih napak.

Tovrstne napake bo proizvajalec odpravil po lasti presoj na lastne stroške s popravilom ali dobovih novih ali obnovljenih delov.

Garancija ne zajema obrabnih delov (kot so npr. baterija, lopatici rotorja, pokrov kabine, zobniki itd.), škode zaradi nadmernega ravnanja/uporabe ali če so bili na izdelku opravljeni lastnoročni posegi. Ostali zahtevki stranke, predvsem za nadomestilo škode, do proizvajalca so izključeni. Pogodbene ali zakonski pravic stranke (naknadna izpolnitve, odstop od pogodbe, znižanje, nadomestilo škode) do prodajalca, ki vztraja, da je bil izdelek ob prehodu odgovornosti brezhiben, ta garancija ne zajema.

Zahtevki iz te posebne garancije proizvajalca so upravičeni le, če

- vzrok uveljavljene napake ni uporaba, ki je po opredelitvi v navodilih označena kot nepravilna ali neutrestna,
- ne gre za obravo, ki je pogojena z uporabo,
- izdelek nima nobenih sledi, na podlagi katerih bi bilo možno sklepati, da so bila na izdelku opravljena popravila ali drugi posegi s strani osebe, ki to ni pooblaščeno s strani proizvajalca,
- se je izdelek uporabljal le skupaj z strani proizvajalca avtorizirano dodatno opromo in
- je bil izdelek poslan skupaj z originalnim potrdilom o plačilu (račun / blagajinski listek) in v celoti izpoljenim garancijskim listom, na katerih ni nobenih lastnoročnih sprememb. Garancijskih listov ni možno nadomestiti.

Opozorilo za EU države: Opozarjam na zakonsko določeno garancijsko dolžnost prodajalca, da ta garancijska dolžnost niomejena z zakonsko garancijo.

Stroške prihodev in povratne pošiljke izdelka prevzame proizvajalec.

Ta garancija velja v zgoraj navedenem obsegu in pod zgoraj navedenimi pogojimi (vključno s predložitvijo originalnega računa tudi v primeru prodaje naprej) za vsakega kasnejšega, bodočega lastnika izdelka.

Izjava o skladnosti

S tem Stadlbauer Marketing + Vertrieb Ges.m.b.H. izjavlja, da je ta model vključno z upravljalnikom v skladu s temeljnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: ES smernice 2009/48 in 2014/30/EU o elektromagnetični zdržljivosti in drugih relevantnih predpisih smernice 2014/53/EU (RED). Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na carrera-rc.com.



Maks. frekvenčna moč 10 dBm
Frekvenčno območje: 2400 – 2483,5 MHz

Opozorila!



OPOZORILO! Ta igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let, ker vsebuje majhne dele, ki jih je možno pogolniti.

OPOZORILO! Z delovanjem pogojeno nevarnost stiska!

Preden predate igračo otroku, odstranite vso vso embalažo. Za informacije in morebitno vprašanja prosimo, da embalažo in nasirov ter navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Opozorilo za odrasle nadzorne osebe: Preverite, ali je igrača sestavljena v skladu z navodili. Montažo je treba izvesti pod nadzorom odrasle osebe.

OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 8 let!

Ta izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljali otroci brez nadzora skrbnika. Za upravljanje helikopterja je potrebna določena stopnja vaje. Otroci se morajo tega naučiti pod neposrednim nadzorom odraslih oseb. Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo skupaj z vašim otrokom. Zaradi neustrezné uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode.

Upravljati ga je treba previdno in razsodno, pri tem pa je potreben tudi pravilni mehanični ter intelektualni spretnosti. Navodila vsebujejo varnostna opozorila in predpise ter navodila za vzdrževanje in uporabo izdelka. Ta navodila je treba pred prvo uporabo obvezno v pozitivni obliki preberi in razumeti. Le tako se lahko izognete nesrečam s poškodbami in materialno škodo.

Pilotirajte le v zaprtih prostorih z dovolj prostora in upoštevajte vsa navodila, tako kot so priporočena v tem navodilu za uporabo. Roke, lažje in ohlapna oblačila, vključno z drugimi predmeti, kot so zatiri in izvijači, ne smejo biti v bližini propelerja (rotorja). Vrtečega se rotorja se ne dotikajte. Posebej pazite na to, da v bližino lopatic rotorja NE pridejo Vaše roke!

OPOZORILO: Nevarnost poškodb oči. Za preprečite poškodb helikopter ne pilotirajte v bližini vašega obrazra.

Kot uporabnik tega izdelka ste sami odgovorni za varno uporabo, tako da drugi osebe ali njihova lastnina ne morejo biti poškodovani ali ogroženi.

• Vašega modela nikoli ne uporabljajte s slabimi baterijami upravljalnika.

• Ta igrača je namenjena le za domačo uporabo.

OPOZORILO: Helikopterja ne zagonjajte in uporabljajte, če se na območju leta nahajajo osebe, živali ali druge ovire.

• Natančno upoštevajte navodila in opozorila za ta izdelek in za morebitno dodatno opremo (polnilnik, baterije itd.), ki jo uporabljate.

Če pride do stika helikopterja z živim bitjem ali trdim predmetom, prosimo ročico za plin takoj prestavite v polozaj nič, t. j. leva igralna palica mora biti spodaj!

• Preprečite vlažnost, ker lahko ta poškoduje elektroniko.

• Na helikopterju ne izvajajte nobenih sprememb ali modifikacij.

Če se s temi pogoji ne strinjate, potem kompletnej model helikopterja, ko je ta še nov in nerabiljen, takoj vrnite prodajalcu.

Pomembne informacije o litij-polimer baterijah

Litij-polimer (LiPo) baterije so bistveno občutljivejše kot običajne alkalne ali NiMH baterije, ki se v daljinskih upravljalnikih uporabljajo sicer. Zato je treba natančno upoštevati predpise in opozorila proizvajalca. Pri napačnem ravnanju z LiPo baterijo obstaja nevarnost požara. Pri odstranjevanju LiPo baterij vedno upoštevajte navedbe proizvajalca.

Določbe za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav po WEEE



Tukaj upodobljeni simbol prečrтанih smetnjakov Vas opozarja na to, da prazne baterije, akumulatorji, gumbaste baterije, baterični bloki, baterije naprav, električne naprave itd. ne spadajo med gospodinjske odpadke, ker so okolju in zdravju škodljive. Prosimo, da tudi Vi sodelujete pri hránjanju okolja in zdravja ter se o ustrezrem odstranjevanju rabljenih baterij in električnih naprav pogovorni tudi z Vašimi otroki. Baterije in električne naprave odstranite v označenih zbiralnih mestih. Tako bodo te v skladu s predpisi posredovane v recikliranje.

Neenakih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme uporabljati skupaj. Prazne baterije vzemite iz igrače. Nepolnilnih baterij se zaradi nevarnosti eksplozije ne sme polniti. **OPOZORILO!**

Punjač t.j. USB kabel za punjenje mogu koristiti dečja starja od osam (8) godina ili osebe sa ograničenim fizičkim, senzoričnim ili duševnim sposobnostima ili nedostatom izkušnje in/ali znanja, ukoliko su pod nadzorom i ukoliko su v pogledu na sigurno uporabo uređaja poučeni i ukoliko su razumejni opasnosti, ki jih pomaže razlagati. Dečja se ne smiju igратi sa punjačem t.j. USB kabelom. Čiščenje i upravljanje ne smiju provoditi dečja, izuzev, ako su starja od 8 godina i ukoliko su pod nadzorom.

Dječja, mlađa od 8 godina, trebaju se držati dalje od punjača i priključnog voda. **Baterije pri polnjenju nikoli ne puščajte brez nadzora.** Polnilne baterije pred polnjenjem vzemite iz igrače. Priključni objemk se ne sme vezati na kratko. Upravljaljo se lahko izključno priporočena baterije ali baterije enakega tipa.

Pri redni uporabi polnilnika je treba le tega občasno preveriti, in sicer njezini kabel, priključek, pokrov in druge dele. V primeru poškoda se lahko polnilnik ponovno uporablja šele po opravljenih popravilih. Fiksibilnega zunanjega kabla tegu polnilnika se ne da zamenjati: Če je kabel poškodovan, je treba polnilnik zavrniti.

Igračko se lahko priklopi le na naprave zaščitnega razreda II. □

Direktive in opozorila za uporabo LiPo baterije

• Priloženo 3,7 V = 180 mAh LiPo baterije morate polniti na varni mestu vstran od vnetljivih materialov.

• Bateriji pri polnjenju nikoli ne puščajte brez nadzora.

• Za polnjenje po letenju se mora baterija najprej ohladiti na temperaturo okolice.

• Uporabljajte lahko le pripadajoči LiPo polnilnik (USB kabel/ upravljalnik). Pri neupoštevanju teh navodil obstaja nevarnost požara in s tem grožnja zdravju in/ali nastanek materialne škode. NIKOLI ne uporabljajte drugega polnilnika.

• V primeru, da se baterija med postopkom prazenja ali polnjenja napinape ali preoblikuje, takoj prekinite polnjenje ali prazenjenje. Baterijo vzemite ven kar se da hitro in pazljivo ter jo položite na varno, odprtlo место vstran od gorljivih materialov in jo opazujte še najmanj 15 minut. Če baterijo, ki se je napuhnila ali preoblikovala, še naprej polniti ali prazniti, obstaja nevarnost požara! Že pri najmanjši spremembi oblike ali mehurčku je treba baterijo prenehati uporabljati.

• Baterijo shranjujte pri sobni temperaturi na suhem mestu.

• Po uporabi baterijo nujno ponovno napolnite, da preprečite l. globoko (popolno) izpraznitve baterije. Pri tem upoštevajte, da je med letom in postopkom polnjenja potreben ca. 20 min. premor. Baterijo do časa do časa napolnite (ca. vsake 2–3 mesce). Posledica neupoštevanja zgoraj navedene uporabe baterije lahko povzroči okvaro.

• Pri prevozu ali prehodnem hranjenju baterije naj temperatura znaša med 5–50°C. Baterije in modela po možnosti ne hranite v avtu ali pod neposredno sončno svetlobo. Če je baterija izpostavljena vročini v avtu, se lahko poškoduje ali vname.



Opozorilo: Pri manjši napetosti/zmogljivosti baterije boste ugotovili, da je potrebno občutnejšje uravnavanje in/ali gibi krmiljenja, da helikopter ne začne padati. Do tega pride praviloma pred dosegom 3 V napetosti baterije in takrat je prav trenutek, da končate z letenjem.

Vsebina pakiranja

1

- 1x Helikopter
- 1x Upravljalnik
- 1x Zaslonsko / prezentacijsko podnožje
- 1x USB napajalni kabel
- 2x 1,5 V Micro AAA baterije (nepolnilne)

Polnjenje LiPo baterije

Pazite na to, da priloženo LiPo baterijo polnite le s priloženim LiPo polnilnikom (USB kabel oz. upravljalnik). Če poskušate baterijo napolniti z drugim polnilnikom, lahko to vreduje do velike škode. Preden nadaljujete, prosimo skrbno preberite predhodni del z opozorili in direktivami za uporabo baterije.

2

- Polnjenje na računalniku:**
- USB napajalni kabel povežite z USB vhodom računalnika. LED dioda na USB napajальнem kablu začne svetiti zeleno in prikazuje, da je polnilna enota pravilno povezana z računalnikom. Če priključite helikopter s praznim akumulatorjem, dioda LED na napajальнem kablu USB ne zasveti več in kaže, da se akumulator helikopterja polni. USB napajalni kabel oz. polnilna doza na helikopterju so narejeni tako, da napadna polarnost ni možna.
 - Približno 30 minut traja, da se prazna baterija (ne popolnoma izpraznjena) ponovno napolni. Ko je baterija polna, LED prikaz na USB kablu ponovno začne svetiti zeleno.

Opozorilo: Ob dobavi je priložena LiPo baterija delno napolnjena. Zato bi lahko postopek polnjenja trajal manj časa.

Obvezno upoštevajte zgoraj naveden vrstni red priklicitve! Če napajalnega kabla niste priključili na vir električne energije in ste ga povezali le z enim helikopterjem, potem LED prikaz, ki sveti zeleno, prikazuje, da je v bateriji še vedno napetost. LED prikaz, ki sveti zeleno, ne prikazuje, ali je baterija dovolj napolnjena.

Med postopkom polnjenja mora biti stikalo za vklop na „OFF“.

Vstavitev baterij v upravljalnik

3

- Z izvajačem odprite predal za baterije in baterije vstavite v upravljalnik. Pazite na pravilno polarnost. Po zapirju predala lahko s pomočjo stikala za vklop na prednji strani preverite delovanje upravljalnika. Pri položaju stikala za vklop na ON in pravilnem delovanju mora LED dioda zgoraj na sredini upravljalnika svetiti rdeče.

Če kontrolna LED dioda hitro utripa, je treba zamenjati baterije v upravljalniku.

Veza modela z upravljalnikom

4

Carrera RC helikopter in upravljalnik sta tovarniško povezana. V primeru težav pri komunikaciji med Carrera RC helikopterjem in upravljalnikom na začetku, prosimo da novo povežite.

- Vzemite model s prezentacijskega podnožja.
- Vključite model na stikalu VKLOP/IZKLOP (ON/OFF).
- LED dioda na helikopterju zdaj utripa v ritmično pospešenem zaporedju.
- Potisnite levo komando ročico povsem navzdol. Vključite upravljalnik na stikalu VKLOP/IZKLOP (ON/OFF). Povezava poteka samodejno. Med postopkom povezovanja se na upravljalniku oglaši signalni ton.
- Držite model tako, da rotor stoji naprejno navzgor.
- Helikopter ustvari nekaj trenutkov, da je sistem pravilno inicIALIZIRAN in pripravljen na delovanje.
- Kontrolna LED dioda ponovno stalno sveti in prikazuje, da je povezovanje končano.

Kontrolni seznam za pripravo leta

Ta kontrolni seznam ni nadomestilo za vsebino teh navodil za uporabo. Kljub temu, da se lahko uporablja kot hiter uvod za uporabo, Vam posebej priporočamo, da preden nadaljujete v celoti preberete najprej ta navodila za uporabo.

- Preverite vsebino pakiranja.
 - Napajalnik priključite z virom energije.
 - LiPo baterijo polnite kot je to opisano v poglavju „Polnjenje LiPo baterije“.
 - V upravljalnik vstavite 2 AAA baterij in pri tem pazite na pravilno polarnost.
 - Pošljite primerno okolje za letenje.
 - Postopajte kot v **4**.
 - Po potrebi ponovite zgoraj navedene točke, v kolikor želite pilotirati več helikopterjev hkrati.
 - Preverite krmiljenje.
 - Zaženite helikopter iz ene roke. Vzpostavno s tem, prosim, držite krmilnik v drugi roki, da lahko tako prevezli nadzor nad helikopterjem.
- POZOR! MODELI SAM LETI NAPREJ IN SE LAHKO KRMILI LE V VIŠINI SMERI**
- Seznanite se s krmiljenjem.
 - Po potrebi helikopter uravnovesite, kot je to opisano pod „Krmiljenje helikoptera“.
 - Helikopter je zdaj pripravljen na uporabo.
 - V kolikor helikopter ne kaže znakov delovanja ponovno poskusite zgoraj naveden postopek povezovanja.
 - Poletite z modelom.
 - Pristanihte z modelom.
 - Model izklopite (3 sek.)
 - Daljninsko voženje vedno izključite nazadnje.

Pregled funkcij upravljalnika

5

1. Antena
2. Stikalo za vklop (ON / OFF)
3. Kontrolna LED dioda
4. Plin
5. Rep (rotacija)
6. Trimer repa
7. Predal za baterije

3

Opis helikopterja

6

1. Koaksialni rotorski sistem
2. Napajalna doza za polnjenje LiPo baterije
3. Zaslonsko / prezentacijsko podnožje
4. Stikalo za VKLOP/IZKLOP

Krmiljenje helikopterja

7

Če še krmilnih funkcij Vašega Carrera RC helikopterja ne poznate, si pred prvim letom vzmetite prosim nekaj minut časa, da se seznanite z njimi. Opis levo ali desno ustreza pogledu iz pilotiske kabine (pogled pilotu). Za povisitev hitrosti vrtenja glavnih lopatic rotorja potisnite ročico plina navzgor. Povišitev hitrosti vrtenja glavnih lopatic rotorja in model se dviga.

Če začnete zmanjševati naklon ročice plina in s tem hitrosti vrtenja glavnih lopatic rotorja, se helikopter spušča. Ko se model dvigne od tal, ga lahko s previdnim premikanjem ročice plina, gor ali dol, spravite v stacionarno lebdenje, ne da bi se nenadno dvigal ali spuščal.

8

Premaknite desno ročico (rep) v levo in nos helikopterja se krčno obrene (zasuka) okrog osi glavnega rotora v levo.

Premaknite desno ročico (rep) v desno in nos helikopterja se krčno obrene (zasuka) okrog osi glavnega rotora v desno.

Uporabite trimer za nos, dokler ne dosežete stabilnega neutralnega položaja helikopterja pri letenju, brez premikanja leve ročice (rep).

9

POMEMBNO! MODELI SAM LETI NAPREJ IN SE LAHKO KRMILI LE V VIŠINI SMERI

Če ročico naprej/nazaj polisnete nazaj, se helikopter nagne nazaj in helikopter leti vzvratno.

Potem, ko ste se seznanili z glavnimi funkcijami krmiljenja, ste po izbir območja leta pripravljeni za prvi let.

Izbira področja leta

10

Ko ste pripravljeni za prvi let, izberite zaprt prostor, ki je brez ljudi in ovir ter kar se da je velik. Na podlagi velikosti in vodljivosti helikopterja lahko izkuseni piloti pilotirajo tudi v relativno majhnih zaprtih prostorih. Za Vaše prve leta priporočamo obvezno minimalno velikost prostora 3 krat 3 metre površine, 2,4 metrov višine. Potem, ko ste Vaš helikopter zravnali in se seznanili z njegovo vodljivostjo in njegovimi lastnostmi, si lahko upate leteti tudi v manjšem in ne tako prostem okolju.

To igrajo lahko uporabljate le v domačem območju.

Informacije o odpravi napak najdete na strani 45.

Pravica do zmot in sprememb pridržana
Barve/končni dizajn – pravica do sprememb pridržana
Pravica do tehnično in oblikovno pogojenih sprememb pridržana
Piktogrami = simbolne slike



Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho modelu vrtulníku Carrera RC, který byl vyroben podle současné úrovni techniky. Protože neustále usilujeme o další rozvoj a zdokonalování našich výrobků, vyhrazujeme si právo kdykoliv bez předchozího oznámení provádět technické změny i změny týkající se vybavení, materiálů a designu. Z drobných odchylek Vašeho výrobku oproti údajům a zobrazením v tomto návodu proti nelze vyvozovat žádné nároky. Tento návod k montáži a použití je součástí výrobku. Pokud nebudeste návod k použití, ani bezpečnostní pokyny, které v něm jsou obsažené, respektovat, zanikne nárok na záruku. Uschovte si tento návod pro následnou pozdější potřebu a pro případné předání modelu třetí osobě.

Nejaktuálnější verzi tohoto návodu k použití a informace o náhradních dílech, které jsou k dostání, najdete na carrera-rc.com v části věnované servisu.

Záruční podmínky

Výrobky Carrera mají vysokou technickou hodnotu a měli byste s nimi zacházet pečlivě. Bezpodmínečně dodržujete pokyny uvedené v návodu k obsluze. Všechny části jsou podrobovány pečlivé kontrole (vyhrazujeme si právo provádět technické změny a změny modelu, které slouží ke zdokonalení výrobku).

Pokud by se přece jen vyskytly nějaké závady, bude poskytnuta záruka v rámci následujících záručních podmínek:

Společnost Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (dále pouze „výrobce“) garantuje podle následujících ustanovení konečnému zákazníkovi (dále pouze „zákazník“), že model vrtulníku Carrera RC (dále pouze „výrobek“) bude během následujících dvou let od data zakoupení (záruční lhůta) bez materiálových i výrobních vad.

Vyskytoucí se takové vady, výrobce je dle vlastního uvážení buď na vlastní náklady odstraní, nebo dodá nový díly nebo díly po generální opravě. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (jako např. akumulátor, listy rotoru, kryt kabiny, kola atd.), poškození způsobené nesprávným zacházením/používáním nebo při zásahu druhých osob. Ostatní nároky zákazníka vůči výrobci, zejména nároky na náhradu škody, jsou vyloučeny.

Práva zákazníka vypírající ze smlouvy nebo ze zákona (dodatečně plněné, odstoupené od smlouvy, snížení cen, náhrada škody) vůči příslušnému prodávajícímu, která platí, jestě výrobek při přechodu rizik nebyl bez závad, nejsou touto zárukou dotčena.

Nároky z této zvláštní záruky výrobce existují pouze,

- když uplatněná závada není založena na poškození způsobeném nesprávným používáním nebo nerespektováním zadání uvedených v návodu k obsluze,
- když se nejdříve o opotřebení v důsledku provozu,
- když výrobek nevykazuje žádné znaky, z nichž by se dalo usoudit, že výrobek opravovala nebo na něm provedla nějaké jiné zásahy opravna, která nebyla autorizována výrobcem,
- když byl výrobek používán pouze s příslušenstvím schváleným výrobcem a
- když bude výrobek zaslán společně s originálem dokladu o zakoupení (fakturou / pokladním lístek) a úplně vyplněným záručním lístem, na kterém kupující neprovedl žádné vlastní změny.

Záruční listy není možné zaměňovat.

Upozornění pro státy EU: Upozorňujeme na povinnost prodávající týkající se poskytnutí záruky, která vyplývá ze zákona, a na to, že této záruční povinnosti není předmětem zárukou omezena.

Zásilací náklady i náklady v průběhu výrobku hradí výrobce. Tato záruka platí ve výši uvedeném rozsahu a za výše uvedených předpokladů (včetně předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku i v případě dalšího prodeje) pro každého pozdějšího, budoucího vlastníka výrobku.

Prohlášení o shodě

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH tímto prohlašuje, že tento model včetně ovládače je v souladu se základními požadavky následujících směrnic ES: 2009/48 a 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a s ostatními relevantními předpisy směrnice 2014/53/EU (RED).

Originál prohlášení o shodě si lze vyžádat na carrera-rc.com.



Maximální rádiový vysílací výkon <10dBm

Rozsah frekvence: 2400 – 2483,5 MHz

Varování!



UPOZORNĚNÍ! Tato hračka není určena pro děti do 3 let, protože obsahuje drobné díly, které by malé dítě mohlo polknout.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí přískřípkání podmíněné funkcí hračky! Drívě než tužtu hračku předáte dítěti, odstraňte veškerý obalový materiál a dráty použité při balení že upěvňování materiálu. Po případě, že budete potřebovat nějaké informace nebo budete mít nějaké dotazy, uschovte si obal a adresu a také návod k použití pro případnou pozdější potřebu. Upozornění pro dospělé doližující osoby: Zkontrolujte, zda je hračka smontovaná podle návodu. Montáž musí být provedena pod dohledem dospělé osoby.

UPOZORNĚNÍ! Není vhodné pro děti mladší 8 let!

Tento výrobek není určen pro používání dětí bez dozoru dospělé osoby. Létání s vrtulníkem vyžaduje cvik a děti se musí naučit pod dohledem dospělé osoby. Před prvním použitím si přečtěte společně se svým dítětem informace pro uživatele. Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám. K ovádění výrobku je nutná opatrnost a obezřetnost a určité mechanické, a také mentální schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostní pokyny a předpisy a pokyny pro údržbu a provoz výrobku. Je nezbytné přečíst si celý tento návod před prvním použitím výrobku a porozumět mu. Jen takže zabránit nedohádám, při nichž může dojít ke zranění nebo ke škodám.

Létání s vrtulníkem je uvedených prostorách, kde je děti můžou dojít k zranění a/nebo ke škodám.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění očí. Nenechte vrtulník létat v blízkosti oblečeje, aby nemohlo dojít ke zranění.

Jako uživatel tohoto výrobku odpovídáte za bezpečné zacházení s výrobkem a za to, že vy, ani žádne jiné osoby, ani jejich majetek nebude ohrožen ani neutrpí žádnou škodu.

• Nikdy model nepoužívejte, když jsou baterie ovládáče slabé.

• Tato hračka je určena pro použití pouze v domácím prostředí.

UPOZORNĚNÍ! Nestartujte vrtulník a nelétejte s ním, když se v zóně létu vrtulníku nacházejí nějaké osoby, zvířata nebo nějaké překážky.

• Dodržujte přesné pokyny a varovná upozornění týkající se tohoto výrobku a eventuální doplňkové výbavy (nabíječka, akumulátor atd.), kterou používáte.

Pokud by vrtulník dostal do kontaktu s živočichy nebo tvrdými předměty, uvedte pásku plnou okamžitě do nulové polohy, tj. levý joystick musí být pod dolní zářízkou!

• Vyhýbejte se jakékoli vlnnosti, neboť ta může poškodit elektroniku.

• Neprovádějte na vrtulníku žádné změny ani úpravy.

Pokud s témito podmínkami nesouhlasíte, vratte nový kompletní model vrtulníku v nepoužitém stavu prodejci.

Důležité informace o lithium-polymerových akumulátorech

Lithium-polymerové akumulátory (LiPo akumulátor) jsou podstatně citlivější než tradiční alkalické nebo NiMH akumulátory, které se jinak u rádiiového dálkového ovládání používají. Proto musí být co nejdříve dodržovány předpisy směrnice 2014/53/EU (RED).

Originál prohlášení o shodě si lze vyžádat na carrera-rc.com.

Předpisy pro likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení dle WEEE

Symbol přeskřítknutých popelníků na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflíkové akumulátory, akupacky, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a zdraví a promluvíte si také s Vašimi dětmi o rádiovém zneškodňování používaných baterií a starých elektrických spotřebičů. Baterie a staré elektrické spotřebiče se odevzdávají na záchranných sběrných místech.

Budu tak předán k rádné recyklaci. Nesmíjí se používat společné baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Prázdné baterie vymítejte z hračky. Nabíjecí baterie se ne-smíjí dobijet s ohledem na nebezpečí exploze.

UPOZORNĚNÍ!

Děti ve věku od osmi (8) let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušenosí a/nebo znalostí mohou nabíječku, resp. nabíjecí USB kabel používat jen pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopení rizika, které z používání vyplývají. Děti si s nabíječkou res. nabíjecím USB kablem nesmí hrát. Čítání a užívání skrze nabíječku je všechno významné: pokud je baterie poškozena, musí být nabíječka vytáhena ze skrze skruzy. Hračka smí být připojená jen na zařízení tržní ochrany II. □

Děti do 8 let nesmíjí mit k nabíječce a napájecímu vedení přístup. **Nikdy nenechte akumulátor během nabíjení mimo dozoru.** Nabíjecí baterie před nabíjením vymítejte z hračky. Připojujte svorky se nesmíjí spojovat nakrátko. Používat smíjí pouze doporučené baterie nebo baterie ekvivalentního typu.

Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryt a ostatní části. Dojde-li k poškození, smí být nabíječka znova použita až po opravě. Flexibilní vnitřní kabel této nabíječky není možné vyměnit: pokud je kabel poškozený, musí být nabíječka vytáhena ze skrze skruzy. Hračka smí být připojená jen na zařízení tržní ochrany II. □

Smrnlice a varovná upozornění pro používání LiPo akumulátoru

• Připojený LiPo akumulátor 3,7 V *** 180 mAh musíte nabíjet na bezpečném místě, kde se nenachází žádné zápalné materiály.

• Nikdy nenechte akumulátor během nabíjení bez dozoru.

• Pokud akumulátor nabijete po léta, musí se nejdříve ohlásit na teplotu okolního prostředí.

• Můžete používat pouze odpovídající nabíječku na LiPo akumulátor (USB kabel ovládací). Při nedodržení této pokynů hrozí nebezpečí požáru a tedy ohrožení zdraví a/nebo věcné škody. NIKDY nepoužívejte jinou nabíječku.

• Pokud se akumulátor při využívání nebo během nabíjení naufoukne nebo nějak zdeformuje, proces nabíjení nebo využití okamžitě ukoncite. Pokud možno co nejdříve a vleč opatrné akumulátor vyjměte a položte ho do bezpečného otevřeného prostoru stranou od hořlavých materiálů alespoň 15 minut ho pozorujte. Pokud bude akumulátor, který se již jednou naufouk nebo zdeformoval, dále nabíjet nebo využít, hrozí nebezpečí požáru! I při malé deformaci nebo malém naufouknu musíte akumulátor prestat používat.

• Skládajte akumulátor při pokojové teplotě na suchém místě.

• **Akumulátorovou baterii po použití bezpodmínečně znovu nabijte, abyste zabránili tzv. hiloubkovému výběti baterie.** Dbejte přitom na to, abyste mezi létařím a nabíjením dodrželi přestávku cca 20 minut. Akumulátorovou baterii občas nabijte (cca každé 2-3 měsíce).

Nedorazí výše uvedených způsobů zacházení s akumulátorovou baterií může způsobit její poškození.

• Při prápravě nebo přechodném uložení akumulátoru, by teplota měla být v rozsahu 5-50°C. Akumulátor ani dole nediskladejte pokud možno v autě, ani ho nevystavujte přímému slunečnímu záření. Pokud bude akumulátor vystaven velmi vysoké teplotě v autě, může se poškodit nezačít hořet.



Upozornění: Při nízkém napětí/výkonu baterie zjistíte, že je nutné rozsáhlé využívání a/nebo řidící pohyby, aby se vrtulník nedostal do výrůvky. Toto se stane zpravidla před dosažením úrovně napětí akumulátoru 3 V a je to ten správný okamžik, když byste měli let ukončit.

Rozsah dodávky

1

- 1x Vrtulník
- 1x Ovladač
- 1x Display / podstavec
- 1x USB nabíjecí kabel
- 2x Baterie Micro AAA 1,5V (nedobijitelné)

Nabíjení LiPo akumulátoru

Dbejte na to, abyste k nabíjení přiloženého LiPo-akumulátoru používali pouze přiloženou nabíječku (přiložený USB kabel resp. ovladač). Když se budeš poukouset nabít akumulátor jinou nabíječkou pro LiPo akumulátoru nebo jinou nabíječkou, může tozpůsobit vážné škody. Než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě předezechující oddíl s varovnými upozorněními a předpisy pro používání akumulátorů.

2

Nabíjení na počítací:

- Připojte nabíjecí USB kabel na USB port počítace. LED na nabíjecím USB kabelu se rozsvítí zeleně a ukazuje, že nabíječka jednotka je rádně spojena s počítačem. Když do helikoptéry vložíte prázdnou akumulátorovou baterii, LED na nabíjecím USB kabelu se už nerozsvítí a ukazuje, že se baterie helikoptéry nabíjí. Nabíjecí USB kabel resp. nabíječí zdírku na vrtulníku jsou vyrobeny tak, že obrácená polarita je vyloučena.
- Opevnětovně nabíjte akumulátorové baterie (nikoli silně výběr) třídy približně 30 minut. Když je baterie plně nabíjána, LED kontrolka na nabíjecím USB kabelu se opět rozsvítí zeleně.

Upozornění: Při expedici je obsažená akumulátorová LiPo baterie částečně nabité. Proto by první nabíjení mohlo být o něco kratší.

Bezpodmínečně dodržujte výše uvedené pořadí při připojování! Pokud jste nabíjecí kabel nepřipojili na zdroj napájení a spojili jste ho pouze s vrtulníkem, ukazuje zeleně svítící LED indikace, že akumulátor má ještě k dispozici napájet. Zeleně svítící LED indikace neoznamuje, jestliže je akumulátor dostatečně nabité.

Během nabíjení musí být vypínáč v pozici „OFF“.

Vložení baterií do ovladače

3

Otevřete šroubovákem příhrádku s bateriem a vložte baterie do ovladače. Dbejte na správnou polariitu. Po zavření příhrádky můžete pomocí vypínače na přední straně zkontrolovat funkčnost ovladače. Když je vypínáč v poloze ON a pokud ovladač rádně funguje, měla by se LED dioda na ovladači nahoru uprostřed rozsvítit červeně. Jestliže LED kontrolka blízko rychle, je nutné vyměnit baterie v ovladači.

Propojení modelu s ovladačem

4

Vrtulník Carrera RC a ovladač jsou spolu propojeny od výrobce. Pokud by na začátku existovaly nějaké problémy při komunikaci mezi vrtulníkem Carrera RC a ovladačem, provedte nové propojení.

- Sejměte model z podstavce.
- Zapněte model spináčem ON/OFF.
- LED ve vrtulníku nyní blíká a rytus blíkání se zrychluje.
- Posuňte levý joystick úplně dolů. Zapněte ovladač spináčem ON/OFF. Spojení se naváže automaticky. Během spojování zazní na ovladači akustický signál.
- Držte model tak, aby rotor stál kolmo směrem nahoru.
- Chvíli počkejte, aby se systém vrtulníku správně aktivoval a byl připraven k provozu.
- LED na ovladači nyní svítí opět trvale a oznamuje, že připojování je ukončeno.

Kontrolní seznam pro přípravu k letu

Tento kontrolní seznam nenahrazuje obsah tohoto návodu k instalaci. Ačkoliv ho lze použít jako průvodce pro rychlý start, doporučujeme důkladně, abyste si, než budete pokračovat, nejprve přečetli celý tento návod k provozu.

- Kontrolujte obsah balení
- Připojte nabíječku na zdroj napájení.
- Akumulátorovou LiPo baterii nabíjejte podle popisu v oddíle „Nabíjení akumulátorové LiPo baterie“.
- Vložte 2 baterii typu AAA do ovladače a dbejte na správnou polariitu.
- Vyhledejte si vhodné prostředí pro létatí
- Postupujte jako v bodě **4**.
- Nyní v případě potřeby výše uvedené body opakujte, pokud byste chtěli současně létat s dalšími vrtulníky.
- Zkontrolujte řízení
- Nastartujte helikoptéru jednou rukou. Paralelně k tomu držte prosím ovládání ve druhé ruce, aby ihned mohla převzít kontrolu nad helikoptérou.

POZOR! MODEL LETÍ SAMOVOLNĚ DOPŘEDU A MŮZE JEN DO VÝSKY A ŘÍZENYM SMĚREM

- Seznámte se s řízením
- V případě nutnosti provedte trimování vrtulníku, jak je popsáno v oddíle „Ovládání vrtulníku“ tak.
- Vrtulník je nyní připraven k provozu.
- Pokud vrtulník neukazuje žádnou funkci, zkuste znovu provést výše uvedené spojení.
- Létejte s modelem
- Přistáňte s modelem
- Vypněte model (3 sek.)
- Dálkové ovládání vždy vypinějte jako poslední

Přehled funkcí ovladače

5

1. Anténa
2. Vypínač (ON / OFF)
3. Kontrolní LED dioda
4. Plyn
5. Zadní část (otáčení se dokola)
6. Trim pro zadní část
7. Příhrádka na baterii

3

Popis vrtulníku

6

1. Koaxiální rotorový systém
2. Nabíjecí zdírka pro nabíjení akumulátorové LiPo baterie
3. Displej / podstavec
4. Vypínač s funkcí ON/OFF

Řízení vrtulníku

7

Jestliže ještě neznáte řídící funkce vrtulníku Carrera RC, udělejte si pář minut času a seznámte se s nimi. Popis Vlevo nebo Vpravo odpovídá pohledu z kabiny (pohledu pilota). Stisknutím plynové páky směrem nahoru zvýšujete rychlosť otáčení listů hlavního rotoru. Zvýšíte-li rychlosť otáčení listů hlavního rotoru, model začne stoupat. Snižíte-li vychýlení plynové páky, aby se rychlosť otáčení listů hlavního rotoru, bude vrtulník klesat. Když se model zvedne od země, můžete ho opatrným pohybáním plynové páky nahoru nebo dolů dostať do stabilního vznášedlivého letu, anž by vrtulník prudce stoupal nebo klesal.

8

Pohněte pravou pákou (zadní část) doleva a nos vrtulníku se bude otáčet (stále) kolem osy hlavního rotoru v kruhu doleva.

Pohněte pravou pákou (zadní část) doprava a nos vrtulníku se bude otáčet (stále) kolem osy hlavního rotoru v kruhu doprava.

Pohněte pravou pákou (zadní část) doprava a nos vrtulníku se bude otáčet (stále) kolem osy hlavního rotoru v kruhu doprava.

9

Pozor! Model letí samovolně dopředu a muže jen do výšky a řízenym směrem

Když jste se seznámili s hlavními funkciemi řízení a vybrali si prostor pro létatí, jste připraveni k prvnímu letu.

Výběr místa pro létatí

10

Když jste připraveni na první let, zvolte si uzavřený prostor, kde nejsou žádní lidé a žádné překážky, který je pokud možno co největší. Na základě velikosti a ovladatelnosti vrtulníku dokážou zkušení piloti létat i v poměrně malých uzavřených prostorách. Pro vaši první lety doporučujeme bezpodmínečně prostor o minimální velikosti plochy 3 krát 3 metry a o výšce 2,40 metru. Až vrtulník využije a seznámíte se dobrě s jeho řízením a schopnostmi, můžete se odvážit létat i v menší a méně volném prostředí.

Tato hráčka je určena pouze pro použití v domácím prostředí (dům nebo zahrada).

Informace o řešení problémů najdete na straně 45.

Omyly a změny vyhrazené

Změny barev / konečného designu vyhrazené

Technické změny a změny podmínečné designem vyhrazené

Piktogramy = fotky symbolů



Vážený zákazník

Blahoželáme vám k zakúpeniu modelu vrtuľníka Carrera RC, ktorý bol vyrobený podľa súčasného stavu techniky. Pretože sa svoje produkty neustále snažia vyrábať a lepšovať, vyhľadujeme si právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho oznámenia vykonávať technické zmeny a zmeny vzhľadom na vybavenie, materiály a dizajn. Z dôvodu drobných odchylok produktu, ktorý máte pred sebou, oproti údajom a obrázkom v tomto úvode nie je preto možné využiť žiadnu návod. Tento návod na obsluhu a montáž je súčasťou produktu. Ak nebudeš dodržiavať návod na obsluhu ani príložené bezpečnostné pokyny, nárok na záruku zaniká. Uchovávanie tento návodu, aby ste domohli neskôr nazíriť a pripradiť ho odozvať spolu s modelom tretej osobe.

Najaktuálnejšu verziu tohto návodu na obsluhu a informácie o dostupných náhradných dieloch nájdete na internetovej stránke carrera-rc.com v časti Servis.

Záručné podmienky

V prípade produktov Carrera ide o technicky hodnotné produkty (NIE SÚ HRAČKY), s ktorimi by ste mali záobchádzať opatrné. Je nevyhnutné, aby ste dodržiavali pokyny uvedené v návode na obsluhu. Všetky diely sú podrobované dôkladnej kontrole (vyhľadujeme si právo vykonávať technické zmeny a zmeny modelu, ktoré slúžia na vylepšenie produktu). Ak by sa aj napriek tomu vyskytli nedostatky, poskytnem vám zárukú v rámci nasledujúcich záručných podmienok:

Spoločnosť Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (ďalej ako "výrobca") zariučuje podľa nasledujúcich ustanovení konečnému zákazníkovi (ďalej ako "záklazník"), že model vrtuľníka Carrera RC (ďalej ako "produkt") dodaný zákazníkovi bude v priebehu dvoch rokov od zakúpenia produktu (záručná lehota) bez materiálových a výrobných nedostatkov. Podobné nedostatky odstráni výrobca podľa vlastného uvázenia na vlastné náklady tak, že produkt bud' opravi alebo dodá nové diely alebo diely po generálnej oprave. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré sú výsledkom nepripravného používania alebo opotrebovania (ako napr. akumulátory, listy rotora, kryt kabiny, ozubené kolesa, a. ī.), škody spôsobené neodborným skúšaním/používaniom. Skúšaním. S hračkou je nutné záobchádzať opatrné a obzrežne a vyzádujú sa užitočné mechanické a takisto aj mentálne schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostné pokyny a predpisy, aký aj pokyny na údržbu a prevádzku produktu. Je nevyhnutné, aby ste si tento návod pred prvým použitím produktu kompletnie prečítali a porozumeli mu. Len tak môžete zabrániť nehôdám, pri ktorých dojde k poraneniam a škodám.

Lietajte len v uzavretých priestoroch, v ktorých je dostatočné miesto a dodržiavajte všetky pokyny odporúčané v tomto návode. Ruky, vlasy a vlohy odvys, vrátane iných predmetov ako ceruzky a skrutkovacie sa nesmú dostať do blízkosti vrtuľky. Nedotýkajte sa otáčajúceho sa rotora. Dabajte najmä na to, aby sa do blízkosti listov rotora NEDOSTALI vaše ruky!

POROZDNE: **Nedoporučujeme poranenia očí. Aby ste zabránili zraneniam, nenechajte vrtuľnik letieť blízko Vašej tváre.**

Ako používateľ tohto produktu sám zodpovedáte za bezpečné záobchádzanie, aby ste neutrpeli žiadnu škodu alebo aby ste nebolí ohrozeni ani vy, ani ostatné osoby alebo ich majetok.

* Svoj model nikdy nepoužívajte vtedy, keď sú batérie ovŕádať slabé.

* Táto hračka je určená len na využívanie v domácom prostredí.

* **POROZDNE:** **Nenáštartejte vrtuľnik, keď sa v zóne letu vrtuľníka nachádzajú osoby, zvieratá alebo iné prekážky.**

Dodržiavajte presné pokyny a varovné upozornenia týkajúce sa tohto produktu a prípadnej dodatočnej výbavy (nabíjačka, akumulátory atď.), ktorú používate.

* **Ak by došlo ku kontaktu vrtuľníka so živočíchom alebo tvrdými predmetmi, okamžite uvedte plynovú pásku do nulovej pozície, tzn. fáv joystick musí byť pri spodnej zarázke!**

* Vyňbajte sa akékoľvek vlnkosti, pretože môže poškodiť elektroniku.

* Neriebore na vrtuľníku žiadne zmeny ani úpravy.

Upozornenie pre štát EÚ: Upozorňujeme na povinnosť predajcu vyplývajúcu zo zákona a týkajúcu sa poskytnutia záruky, že predmetná záruka túto záručnú povinnosť neodmedzuje. Náklady na zaslanie a vrátenie produktu preberá výrobca. Táto záruka platí v rozsahu uvedenom vyššie a za predpokladov uvedených vyššie (vrátane predloženia originálneho dokladu o kúpe aj v prípade ďalšieho predaja) pre každého ďalšieho budúceho majiteľa produktu.

Vyhľásenie o zhode

Spoločnosť Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH týmto vyhľadáva, že tento model vrátane ovŕádača je v súlade so základnými požiadavkami nasledujúcimi smernicami ES: smernicami ES 2009/48 a 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite a ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EU (RED).

Originál vyhlásenia o zhode si môžete využiť na internetovej stránke carrera-rc.com.



Maximálny rádiový vysielač výkon <10dBm

Rozsah frekvencie: 2400 – 2483,5 MHz

Informácie o nebezpečenstvách!



POROZDNE! Táto hračka nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky, pretože obsahuje drobné diely, ktoré by mohli prehniat.

POROZDNE: Nebezpečenstvo vzprenia súvisiace s funkčnou produkto. Skôr ako túto hračku odovzdáte dieťaťu, odstráň všetok obalový materiál a upevňovacie drôty. Pre informácie a prípadné otázky si na neskôr výhľadne odložte obal a adresu i návod na použitie. Upozornenie pre dospele dohliadajúce osoby: Preverte, či je hračka zmontovaná podľa návodu. Montáž sa má uskutočniť pod dohľadom dospelej osoby.

POROZDNE! Nie je vhodná pre deti mladšie ako 8 rokov!

Tento produkt nie je určený na to, aby ho používali deti bez dozoru dospelej osoby. Riadenie vrtuľníka si vyžaduje určitý čas. Deti sa to musia naučiť podľa príslušného dozoru dospelej osoby. Pred prvým použitím si informácie pre používateľa prečítať spolu s Vaším dieťaťom. V prípade nesprávneho používania môže dojst' k ťažkému poraneniu a/alebo vecnému škodám. S hračkou je nutné záobchádzať opatrné a obzrežne a vyzádujú sa užitočné mechanické a takisto aj mentálne schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostné pokyny a predpisy, aký aj pokyny na údržbu a prevádzku produktu. Je nevyhnutné, aby ste si tento návod pred prvým použitím produktu kompletnie prečítali a porozumeli mu. Len tak môžete zabrániť nehôdám, pri ktorých dojde k poraneniam a škodám.

Lietajte len v uzavretých priestoroch, v ktorých je dostatočné miesto a dodržiavajte všetky pokyny odporúčané v tomto návode. Ruky, vlasys a vlohy odvys, vrátane iných predmetov ako ceruzky a skrutkovacie sa nesmú dostať do blízkosti vrtuľky. Nedotýkajte sa otáčajúceho sa rotora. Dabajte najmä na to, aby sa do blízkosti listov rotora NEDOSTALI vaše ruky!

POROZDNE: **Nedoporučujeme poranenia očí. Aby ste zabránili zraneniam, nenechajte vrtuľnik letieť blízko Vašej tváre.**

Ako používateľ tohto produktu sám zodpovedáte za bezpečné záobchádzanie, aby ste neutrpeli žiadnu škodu alebo aby ste nebolí ohrozeni ani vy, ani ostatné osoby alebo ich majetok.

* Svoj model nikdy nepoužívajte vtedy, keď sú batérie ovŕádať slabé.

* Táto hračka je určená len na využívanie v domácom prostredí.

* **POROZDNE:** **Nenáštartejte vrtuľník, keď sa v zóne letu vrtuľníka nachádzajú osoby, zvieratá alebo iné prekážky.**

Dodržiavajte presné pokyny a varovné upozornenia týkajúce sa tohto produktu a prípadnej dodatočnej výbavy (nabíjačka, akumulátory atď.), ktorú používate.

* **Ak by došlo ku kontaktu vrtuľníka so živočíchom alebo tvrdými predmetmi, okamžite uvedte plynovú pásku do nulovej pozície, tzn. fáv joystick musí byť pri spodnej zarázke!**

* Vyňbajte sa akékoľvek vlnkosti, pretože môže poškodiť elektroniku.

* Neriebore na vrtuľníku žiadne zmeny ani úpravy.

Upozornenie pre štát EÚ: Upozorňujeme na povinnosť predajcu vyplývajúcu zo zákona a týkajúcu sa poskytnutia záruky, že predmetná záruka túto záručnú povinnosť neodmedzuje. Náklady na zaslanie a vrátenie produktu preberá výrobca. Táto záruka platí v rozsahu uvedenom vyššie a za predpokladov uvedených vyššie (vrátane predloženia originálneho dokladu o kúpe aj v prípade ďalšieho predaja) pre každého ďalšieho budúceho majiteľa produktu.

AK NEUSLÁHISATE S TÝMTO PODMIENKAMI, VRÁTE KOMPLETNÝ MODEL VRTUĽNÍKA OKAMŽITE V NOVOM A NEPOUŽÍTENOM STAVE PREDAJCOVI.

Dôležité informácie o litium polymérowych akumulátorach

Litium polymérové (LiPo) akumulátory sú podstatne citliviejšie ako bežné alkaličkove alebo NiMH akumulátory, ktoré sa inak používajú pri rádiom v diaľkovom ovládaní. Preto sa musia čo najdôslednejšie dodržiavať predpisy a varovné upozornenia. V prípade nesprávnej manipulácie s LiPo akumulátormi hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. Keď zneškofujete LiPo akumulátor, vždy dodržiavajte údaje výrobcu.

Predpisy na zneškodnenie elektrických a elektronických starých zariadení podľa WEEE

Symbol preškrutkami kontajnerov vyobrazených na tomto mieste vás má upozorniť na to, že prázdne batérie, akumulátory, gombíkové články, bloky akumulátorov, prístrojové batérie, stáre elektrické spotrebiče atď. nepatria do komunálneho odpadu, pretože poškodzujú životné prostredie a zdravie. Pomáhatie zachovať životné prostredie a zdravie a porovrážajte sa aj so svojimi deňmi o zneškodení spotrebovalých batérií a starých elektrických spotrebičov. Batérie a staré elektrické spotrebiče sa odvádzajú na známych zbermých miestach. Budú tak riadne recyklované.

Nepoužívajte spoločne batérie rôznych typov alebo nové batérie so starými. Prázdne batérie z hračky vyberte. Nenabijateľné batérie sa kvôli riziku výbuchu nesmú nabijať. **POROZDNE!** Nabíjačka, resp. nabijacia kábel USB môžu použiť deti od 0-8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzoričkými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a/alebo vedomosti, ak sú pod dozorom, alebo boli poučené o bezpečnom používaní a počkajte možné nebezpečenstvo. Deti sa s nabíjačkou, resp. nabijacím káblom USB nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, s výnimkou detí starších ako 8 rokov, ktoré sú pod dozorom.

Deti maličko ako 8 rokov nesmú mať prístup k nabíjačke a prípadne vedeniu. **Nikdy nenechávajte akumulátor pri nabíjani bez dozoru.** Nabíjačné batérie pred nabíjaním vyberte. Nabíjačku pripojte k hračke. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Používajte len odporúčané batérie alebo batérie podobného typu. Pravidelnom používanom nabíjačkou sa musí skontrolovať jej kábel, pripojka, kryty a ostatné diely. V prípade poškodenia na nabíjačke smie použiť až po oprave. Prújni vonkajší kábel tejto nabíjačky sa nedá vymeniť. Keď je kábel poškodený, nabíjačka musí zošrotovať. Hračka sa smie pripojiť iba na prístroje s triedou ochrany II. □

Smernice a varovné upozornenia na používanie LiPo akumulátorov

* Príložený LiPo akumulátor 3,7 V === 180 mAh musíte nainjať na bezpečné miesto, na ktorom sa nenachádzajú zápalné materiály.

* Nikdy nenechávajte akumulátor pri nabíjani bez dozoru.

* Na nabíjanie po lietaní musíte akumulátor najprv ochladiť na teplotu prostredia.

* Používať môžete len nabíjačku určenú pre LiPo akumulátor (USB kábel/ovládacia). Pri nedodržiavaní týchto pokynov hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru a teda ohrozenia zdravia a/alebo vecné škody. NIKDY nepoužívajte inú nabíjačku.

* Ak sa akumulátor počas využívania alebo nabijania naťukne alebo inak zdeformuje, nabíjanie alebo využívanie okamžite ukončte. Pokiaľ možno čo najrýchlejšie a vefm opatrne akumulátor vyberte a položte ho na bezpečne otvorené miesto mimo horľavých materiálov a minimálne 15 minút ho pozorujte. Ak bude akumulátor, ktorý sa naťukol alebo zdeformoval, nadáľ nabíjať alebo využívať, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. Aj pri nepatrnej deformácii alebo naťuknutí je nutné akumulátor prestať používať.

* Akumulátor skladajte pri izbovej teplote na suchom mieste.

* **Akumulátor znova nabíte hned po použití, aby ste zabránili tzv. hlikovému využití batérie. Dabajte prítom na to, aby ste medzi lietaním a nabíjaním dodržali prestavku cca 20 minút.** Akumulátor občas nabíte (cca každé 2 – 3 mesiace). Nedodržiavanie spôsobov manipulácie s akumulátorom uvedených vyššie môže viest' k jeho poškodeniu.

* Pri preprave alebo pri prechodom skladovaní akumulátora by mal byť teplota v rozsahu 5 – 50 °C. Akumulátor ani model neiskladujte podľa možnosti v aute alebo na prízemnej slnku. Ak bude akumulátor vystavený horúčave v aute, môže sa poškodiť alebo začať horieť.



Upozornenie: Pri nizkom napäti/výkone batérie zistíte, že je potrebné značne využívať alebo riadiť pohyby na to, aby sa vrtuľník nedostal do vývrky. Stane sa to spravidla pri dosiahnutí úrovne napäťia akumulátora 3 V a je to vhodný okamih na to, aby ste let ukončili.

Obsah balenia

- 1**
1x vrtuľník
1x kontrolér
1x displej / prezentáčny podstavec
1x USB kábel
2x 1,5 V micro AAA batérie
(nenabijateľné)

Nabijanie LiPo akumulátora

Dbajte na to, aby ste priložený LiPo akumulátor nabijali len pomocou dodanej LiPo nabíjačky (USB kábel bzb. kontrolier). Ked sa budeť pokúsiť akumulátor nabijať pomocou inej nabíjačky určenej pre LiPo akumulátory alebo inej nabíjačky, môže to viesť k väznejšom skôdám. Skôr ako budeť pokračovať, starostlivo si prečítajte časť s varovnými upozorneniami uvedenou vyššie a smernice na používanie akumulátorov. Nabíjačka a sieťové diely neskratujte. Akumulátor zavodený vo vrtuľníku môžete nabijať pomocou príslušného nabíjačacieho USB kabla buď na USB rozhrani počítača alebo priamo na ovládači:

- 2** **Nabijanie na počítači:**
• Spojte nabíjači USB kábel s USB portom počítača. LED dioda na nabíjačke USB kábel sa zeleno rozsvieti a signálizuje, že nabíjacia jednotka je s počítačom riadne spojená. Ked do helikoptéry zastrčte prázdný akumulátor, LED na nabíjačke USB kábel sa už nerozsvieti a signálizuje, že sa akumulátor helikoptéry nabija. Nabíjači USB kábel, resp. nabíjačka stanica na vrtuľníku sú vyrobené tak, že obrátená polarita je vylúčená.
• Nabíjte vybíteľny akumulátora (nie hlboko vybíteľny) potvári až 30 minút. Keď je akumulátor plne nabíjty, zasveti na nabíjačke USB kábel zelená kontrolná LED dioda.

Upozornenie: Pri dodaní je priložený LiPo akumulátor často nabitý. Prv nabíjanie preto môže trvať o niečo krátkšie.

Je nevyhnutné, aby ste dodržali poriadne pripojenia uvedené vyššie. Ak nabíjači kábel nepripojíte k zdroju prúdu a spojite ho len s vrtuľníkom, indikuje kontrolná LED dioda svietiaca zelenou, že v akumulátoru je ešte napätie. Kontrolná LED dioda svietiaca zelenou neindikuje, či je akumulátor dostatočne nabitý.

Počas nabijania musí byť vypinac v pozícii „OFF“.

Vloženie batérie do ovládača

- 3** Pomocou skrutkovača otvorite priečadku na batériu a batériu vložte do ovládača. Dbajte na správnu polaritu. Po zavretí priečadky môžete pomocou vypináča na prednej strane skontrolovať funkcionality ovládača. Ked je vypinac v pozícii ON a ovládač riadne funguje, mala by sa na vrchu v strede ovládača rozsvietiť LED dioda načerveno. Ked kontrolná LED dioda rýchlo blíka, musíte batériu v ovládači vymeniť.

Previazanie modelu s kontrolerom

- 4** Vrtuľník Carrera RC a kontrolér sú previazané zo závodu výrobcu. Ak by bol na začiatku problém s komunikáciou medzi vrtuľníkom Carrera RC a kontrolerom, vykonajte prosím nové previazanie.

- Vyberte model z prezentáčneho podstavca.
- Zapnite modele prepínacom ON/OFF.
- LED vo vrtuľníku teraz blíka v rytmicku sa zrychľujúcim sledie.
- Posuňte fázy joysticku úplne nadol. Zapnite kontrolér s prepínacom ON/OFF. Spojenie sa naváže automaticky. Počas procesu vziahania zaznie na kontroléri zvukový signál.
- Držte model tak, aby rotor smeroval zvislo nahor.
- Dajte vrtuľníku chvíľu času, aby sa systém správne inicializoval a pripravil sa na prevádzku.
- Kontrolná LED dioda znova neprezrite svetlo a indikuje, že previazanie je ukončené.

Kontrolný zoznam na prípravu letu

Tento kontrolný zoznam nenahradza obsah tohto návodu na obsluhu. Hoci ho môžete použiť ako sprievodcu rýchlym štartom (quick start guide), skôr ako budeť pokračovať, dôrazne vám odporúčame prečítať si najprv tento návod na obsluhu.

- Skontrolujte obsah balenia.
 - Prepojte nabíjačku so zdrojom prúdu.
 - Nabíte LiPo akumulátor tak, ako je opísané v časti „Nabitie LiPo akumulátora“.
 - Vložte 2 AAA batérie do kontroléra a dbajte na správnu polaritu.
 - Nájdite vhodné miesto na lietanie.
 - Postupujte ako v bode **4**.
 - Zopakujte v prípade potreby výmenu uvedené vyššie, ak chcete lietať s čališmi vrtuľníkmi súčasne.
 - Skontrolujte ovládanie.
 - Vrtuľník odstraňte z ruky. Súčasne držte v druhej ruke riadiaci jednotku, aby ste mohli okamžite preziať kontrolu nad vrtuľníkom.
- POZOR! MODEL LETÍ DOPREDU SAMOVOLNE A JE MOŽNÉ RIADIŤ HO SMEROM NAHOR A DO STRÁN**
- Oboznámte sa s ovládaním.
 - Vrtuľník v prípade potreby výviať tak, ako je to uvedené v časti „Riadenie vrtuľníka“.
 - Vrtuľník je teraz pripravený na použitie.
 - Pokiaľ vrtuľník neukazuje žiadnu funkciu, znova sa pokúste o nadviazanie spojenia uvedené vyššie.
 - Lietajte s modelem.
 - Pristaňte s modelem.
 - Model vypnite prepínacom ON/OFF (3 sek.)
 - Ako posledné vždy vypinajte diaľkové ovládanie.

Prehľad funkcií ovládača

- 5**
1. Anténa
2. Vypinac (ON/OFF)
3. Kontrolná LED dioda
4. Plyn
5. Zadná časť (otáčanie v kruhu)
6. Trimer pre zadnú časť
7. Priečadka na batériu

3

Opis helikoptéry

- 6** 1. Koaxiálny rotorový systém
2. Nabíjacia stanica na nabíjanie LiPo akumulátora
3. Displej / prezentáčny podstavec
4. Vypinac ON/OFF

Riadenie helikoptéry

- 7** Ak ešte nepoznáte riadiace funkcie Vásheho vrtuľníka Carrera RC, vezmite si prosím pred prvým letom niekoľko minút času, aby ste sa s ním oboznámili. Popis vľavo alebo upravo zodpovedá pohľadu z kabíny pilota. Zatiaľ čo plynové páčky dohora, aby ste zvýšili rýchlosť rotácie listov hlavného rotora. Zvýšte rýchlosť rotácie listov hlavného rotora a model začne stúpať. Ak zmeníte výky plynovej páčky a tým rýchlosť rotácie listov hlavného rotora, vrtuľník klešá. Keď sa model odlepí od zeme, môžete ho opatrneho pohybami plynovej páčky dohora alebo nadol uviess do stacionárneho visenia, bez toho aby prudko stúpal alebo klešal.

Pohybujte pravou páčkou (zadná časť) dovara a nos vrtuľníka sa bude otáčať okolo osi hlavného rotora v kruhu dovara. Pohybujte pravou páčkou (zadná časť) doprava a nos helikoptéry sa bude otáčať okolo osi hlavného rotora v kruhu doprava. Použíte trimer pre zadnú časť, az kym nedosiagnete stabilnú neutralnú polohu vrtuľníka vo visení, bez pohybu pravej páčky (zadná časť).

9 **Pozor! Model letí dopredu samovolne a je možné riadiť ho smerom nahor a do strán**

Ked ste sa oboznámili s riadiacimi funkciemi vrtuľnínika, ste po vybraní miesta na lietanie pripraveni na prvý let.

Výber miesta na lietanie

- 10** Ked ste pripravený na svoj prvý let, mali by ste si vybrať uzavorený priestor, v ktorom sa nenechádzajú osoby a žiadne prekážky a ktorý je dosťatočne veľký. Na základe veľkosti a ovládateľnosti vrtuľníka dokážu skúsení piloti lietať aj v relatívne malých uzavorených priestoroch. Pre väčšie lety vám rozhodne odporúčame priestory minimálnych veľkostí s plochou 3 x 3 metrov a výškou 2,40 metrov. Až keď vrtuľník využíva oboznámite sa s jeho ovládaním a schopnosťami, môžete sa odvážiť lietať v menšom a nie príliš otvorenom prostredí. Vrtuľník bol vynovený výlučne na používanie v uzavorených priestoroch.

Táto hráčka je určená len pre použitie v domácom prostredí (dom alebo záhrada).

Informácie o riešeniaciach problémov nájdete na strane 46.

Omyly a zmeny vyhradené
Farby/konečný dizajn – zmeny vyhradené
Technické zmeny a zmeny podmienené diajnom vyhradené
Piktogramy = fotografie symbolov



Poštovani kupče

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg Carrera RC-Modell helikoptera, koji je izrađen prema današnjem stanju tehnike. Pošto se stalno trudimo da naše proizvode dalje razvijamo i poboljšavamo, pridržavamo si pravo, u svakom vrijeme i bez nagovještaja provesti izmjene u tehničkom pogledu i u pogledu na opremu, materijale i dizajn. Zbog neznačnih odstupanja ovog proizvoda u odnosu na podatke i slike iz ove upute se stoga ne mogu zasnovati prava. Ova uputa za posluživanje i montažu je stavljen dio proizvoda. Kod nepoštujuća upute za uporabu i sigurnosnih uputa iz nje gubi se pravo na jamstvo. Sačuvajte ovu uputu za razmatranje i za slučaj, da ovaj model daje trećim osobama.

Najaktualnija verzija ove upute za uporabu i informacije o raspoloživim zamjenskim dijelovima možete naći na stranici carrera-rc.com u servisnom području.

Uvjeti jamstva

Kod Carrera proizvoda se radi o tehnički visokokvalitetnim proizvodima (NISU IGRACKE), sa kojima se treba pažljivo postupati. Obavezno obratite pozor na naputke iz upute za uporabu. Svi dijelovi podliježu pažljivoj provjeri (prava na tehničke izmjene i promjene modela, koje služe poboljšanju proizvoda, ostaju pridržana). Ukoliko bi ipak nastupile greške, jamstvo se daje u okviru niza naznačenih uvjeta jamstva:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (dalje u tekstu „proizvođač“) jamči potrošaču (dalje u tekstu „kupcu“) prema mjeri ne navedenih uvjeta, da će Carrera RC-Modell helikopter (dalje u tekstu „proizvod“) unutar vremenskog perioda od dvije godine od datuma kupnje (rok trajanja jamstva) biti sloboden od grešaka materijala ili tvorničkih grešaka. Takve greške će proizvođač prema vlastitoj procjeni i na vlastiti trošak ukloniti popravkom ili isporukom novih dijelova ili temeljito ispravljanim dijelova. Jamstvo se ne proteže na potrošne dijelove (kao npr. punjive baterije, listovi rotora, poklopac kabine, zupčanci itd.), štete kroz neprimjeren rukovanje/koristenje ili strane zahvate. Druga prava kupca, posebice pravo na nadoknadu štete, protiv proizvođača su sključena. Ugovorna ili zakonska prava kupca (dodatačno ispunjenje, odstupanje od ugovora, smanjenje, nadoknada štete) prema dolićom kupcu koja postoji, kada proizvod prilikom prijenosa opasnosti nije bio sloboden od nedostataka, ostaju nedirnuti kroz ovu jamstvu.

Prava iz ovog posebnog jamstva proizvođača postoje samo, ako:

- uzrok reklamirane greške nije šteta, koja je prouzrokovana nemajskom uporabom ili nestručnom primjenom prema mjeri iz ove upute za uporabu.
- se ne radi o pojavama habanja ujetovanim pogonom.
- na proizvodu nisu uočljiva obilježja, koja upućuju na popravke ili druge zahvate provedene u radionicama, koje nisu autorizirane od strane proizvođača.
- je proizvod isključivo korišten sa opremom, koju je odobrio proizvođač
- se proizvod pošalje zajedno sa originalnim dokazom o kupnji (račun/bon blagajne) i sa potpuno ispunjenom kartom o jamstvu, na kojoj se nisu provodile samovoljne izmjene.

Záručné listy nemožno nahradit.

Upute za zemlje članice EU: Upućuje se na zakonsku dužnost davanja jamstva prodača, da ovo pravo na davanje jamstva nije ograničeno kroz ovo jamstvo. Troškove slanja i vraćanja proizvoda preuzima proizvođač. Ovo jamstvo vrijedi u gore navedenom obimu i pod gore navedenim uvjetima (uključujući predloženje originalnoga dokaza o kupnji i u slučaju preprodaje) za svakog kasnijeg vlasnika proizvoda.

Izjava o skladnosti

Ovim Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH izjavljuje, da ovaj model zajedno sa upravljačem odgovara načelnim zahtjevima sledećih EU smjernica: EG smjernice 2009/48 i 2014/30/EU o elektromagnetskoj podnošljivosti i drugim bitnim propisima smjernice 2014/53/EU (RED).

Originalna izjava o konformnosti se može potražiti na carrera-rc.com.



Maksimalna snaga radio-frekvencije <10dBm

Frekvencijsko područje: 2400 – 2483,5 MHz

Upute upozorenja!



POZOR! Zbog malih dijelova koji se mogu progutati nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.

POZOR! Opasnost od gnjećenja ujutrovjetanom funkcijom!

Uklonite svu ambalažu i žice za priručivanje ambalaže, prije nego igrateka predlete Vašem djetetu. Za informacije i sva pitanja molimo Vas sačuvati ambalažu i adresu kao i Upute za uporabu za kasniji uvid. Upute za odrasle osobe koje nadziru: Kontrolirajte, da je igračka montirana prema Uputama. Montaža se treba provesti pod nadzorom odrasle osobe.

POZOR! Nije podobro za djecu mlađu od 8 godina!

Ovaj proizvod nije namijenjen da ga koriste djeca bez nadzora odrasle osobe zadužene za njihov odgoj. Za upravljanje helikopterom je potrebna izvjesna vještina. Djeca to moraju učiti pod izravnim nadzorom odrasle osobe. Prije upotrebe zajedno sa Vašim djetetom pročitajte informacije za korisnike. Kod neprimjerenog korištenja može doći do teških ozljeda i/ili materijalnih šteta. Upravljanje se mora vršiti pažljivo i oprezno i zahtjeva neke mehaničke i mentalne sposobnosti. Uputa sadrži sigurnosne upute i propise kako i naputke vezane za odrižavanje i pogon proizvoda. Obavezno je potrebno ovu uputu prije prve puštanja u pogon kompletno pročitati i razumjeti. Samo tako se mogu izbjegi nebezpeke sa ozljedama i oštećenjima. **Letite samo u zatvorenim prostorijama, u kojima ima dovoljno mesta i slijedite sve upute, kao što je preporučeno u ovoj uputi.** Ruke, kosi i labavu odjeću i druge predmete kamo su to olovke i odvijaju držite dalje od propeleru (rotora). Nemojte dodirivati rotirajući rotor Posebno pazite na to, da ruke NE dođu u bližinu listova rotora!

POZOR: Opasnost od ozljeda očiju. Helikopter nemaju pustiti da leti u blizini Vašeg lica, kako biste izbjegli ozljede.

Vi kao korisnik ovog proizvoda ste potpuno odgovorni, za sigurno rukovanje, kako ni Vi, a ni druge osobe ili njihovo vlasništvo ne bi bili oštećeni i/ili ugroženi.

• Vaš model nikada nemojte koristiti sa slabim baterijama u upravljaču.

• Ova igračka je isključivo namijenjena kućnoj uporabi.

• **POZOR:** Nemojte pokretati helikopter ukoliko se u području letenja helikoptera naleti osobe, životinje ili druge prepreke.

• Točno slijediti naputke i upute upozorenja za ovaj proizvod i za možebitnu dodatnu opremu (punjač, akumulator itd.), koju koristite.

• **Ukoliko helikopter jede u dodir sa živim bićima ili tvrdim predmetima, polugu za gas molimo Vas odmah postavite u neutralni položaj, to znači lijevi Joystick mora biti na donjem graničniku!**

• Izbjegavajte vlagu, jer ona može oštetiť elektroniku.

• Na helikopteru nemojte provoditi promjene ili modifikacije.

Ukoliko se ne slažete sa ovim uvjetima, model helikoptera u potpunosti odmah u novom i nekorištenom stanju vratiće natrag trgovcu.

Važne informacije o litijim polimer punjivim baterijama
Litijim polimer (LiPo) akumulatori su znatno osjetljiviji od uobičajenih alkaličnih, ili NiMH punjivih baterija, kojima inače koriste za daljnjsku upravljaču za televizije. Propisi i uputstvo upozorenja se stoga moraju točno slediti. Kod pogrešnog rukovanja LiPo punjivim baterijama postoji opasnost od požara. Kada zbrinjavate LiPo punjive baterije uvijek obratite pozor na podatke proizvođača.

Odredbe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja prema WEEE.



Ovdje navelikani simbol precrtate kan-

te - za smjeće. Vas upućuje na to, da

prazne baterije, akumulatori, okrugle

baterije, akumulatorne baterije, bate-

rijje za uređaje, električni starci uređaji

iti, ne spadaju u kućni otpad, pošto ugrožavaju okoliš i zdravlje.

Pomožite molimo Vas održavanju okoline i zdravlja i pričite i s svojom djecom o učinku zbrinjavanja potrošenih baterija i električnih starih uređaja. Baterije i električni starci uređaji se trebaju predati poznatim sakupljalistima. Na

taj način će se u redno reciklirati.

Nejednaki tipovi baterija i/ili nove i potrošene baterije se ne

smiju zajedno koristiti. Prazne baterije izvadite iz igračke.

Baterije koje se ne mogu puniti se zbog rizika od eksplozije ne smiju puniti.

POZOR!

Punjaci tј. USB kabel za punjenje mogu koristiti djeca starija od osam (8) godina ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom i ukoliko su u pogledu na sigurnu uporabu uređaja poučeni i ukoliko su razumjeli opasnosti, koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati sa punjačem tј. USB kabelom. Čišćenje i upravljanje ne smiju provoditi djeca, izuzev, ako su starija od 8 godina i ukoliko su pod nadzorom.

Djeca, mlada od 8 godina, trebaju se držati dalje od punjača i priključnog voda. **Punjive baterije za vrijeme punjenja nikada nemojte ostaviti bez nadzora.** Punjive baterije isključivo smiju puniti odrasle osobe. Baterije koje se mogu puniti, prije punjenja izvadite iz igračke. Priključne spojke se ne smiju kratko spojiti. Isključivo se smiju koristiti preporučene baterije ili baterije istog tipa.

Kod redovne uporabe punjača redovno se moraju kontrolirati kabel, priključak, poklopac i drugi dijelovi. U slučaju štete punjača se tek nakon popravka opet smiju putati u pogon. Fleksibilni vanjski kabel ovog uređaja za punjenje se ne može zamjeniti: Ako je kabel oštećen, uređaj za punjenje se mora uništiti.

Igračka se smije priključiti samo na uređaj sa klasom zaštite II. □

Smjernice i upute upozorenja za korištenje LiPo punjivih baterija.

• Piložene 3,7 V === 180 mAh LiPo punjive baterije morate puniti u sigurnom mjestu udaljenom od zapaljivih materijala.

• Punjive baterije za vrijeme punjenja nikada nemojte ostaviti bez nadzora.

• Za punjenje nakon leta punjive baterije se najprije moraju ohladiti na prostoru temperaturu.

• Isključivo se smije koristiti odgovarajući Lipo punjač (USB kabel / upravljač). U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji opasnost od požara, a time i opasnost po zdravlje i/ili materijalne štete. NIKADA nemojte koristiti drugi punjač.

• Ukoliko se punjiva baterija za vrijeme postupka punjenja i pražnjenja napušta ili deformira, odmah završiti postupak punjenja ili pražnjenja. Izvadite punjivu bateriju koliko je moguće što brže i opreznije van i odložite ju na sigurno, otvoreno područje udaljeno od zapaljivih materijala i nadzirite ga najmanje 15 minuta. Ukoliko akumulator, koji se već napuhao ili deformirao, i dalje puni ili prazni, postoji opasnost od požara! Iako najmanje deformatije ili stvaranje balona punjiva baterija se mora izvaditi iz pogona.

• Punjive baterije na sobnoj temperaturi odložite na suho mjesto.

• **Punjivu bateriju obavezno nakon uporabe opet napunite, kako biste izbjegli fakovo zadržanje dubinske prženje iste.** Pri tome uzmite u obzir, da između leta i postupka pražnjenja mora biti stanka od oko 20 minuta. Punjivu bateriju povremeno napunite (oko svaka 2-3 mjeseca). Nepoštivanje gore navedenih uputa za rukovanje punjivom baterijom može dovesti do kvara.

• Za transport ili privremeno skladištenje punjive baterije, temperatura bi trebala iznositi između 5-50°C. Punjivu bateriju ili model po mogućnosti nemojte skladiti u vozilu ili izravno pod sunčevim zrakama. Ako se punjiva baterija



izloži vrućini u automobilu, može doći do oštećenja ili se ista može zapaliti.

Naputak: Kod malog napona / snage baterija čete utvrditi, da je potrebno znatno veće trimanje i/ili kretnje upravljačem, kako se helikopter ne bi strogolavio. To po pravilu nastupa prije dostizanja 3 V napona punjive baterije i dobar je trenutak za završetak leta.

Opseg isporuke

- 1** 1x helikopter
- 1x upravljač
- 1x zaslonsko / prezentacijsko podnožje
- 1x USB kabel za punjenje
- 2x 1,5 V micro AAA baterije
(bez mogućnosti punjenja)

Punjjenje LiPo punjivih baterija

Pazite na to, da priložene LiPo punjive baterije isključivo punite sa dostavljenim LiPo punjačom (USB kabel tj. upravljač). Ako punjivu bateriju pokušavate napuniti sa nekim drugim punjačom za punjenje LiPo punjive baterije ili drugim punjačom, isto može dovesti do teških ozljeda. Prije nego nastavite pročitajte malimo Vas sljedeći odmak sa uputama upozorenja i smjernicama za korištenje punjive baterije. Punjive baterije isključivo smiju punjiti odrasle osobe. Punjać i mrežne elemente nemojte kratko spojati.

Punjivu bateriju ugrađenu u helikopter možete da odgovarajućim USB kablem za punjenje napunite ili preko USB porta kompjutera ili izravno na upravljaču.

Punjjenje na kompjuteru:

- Spojite USB kabel za punjenje na USB port na kompjuteru. LED na USB kabelu za punjenje se svijetli zeleno i prikazuje, da je jedinica za punjenje uredno spojena sa kompjuterom. Kada prikličuće helikopter sa praznim akumulatorom LED na USB kabelu za punjenje više ne svijetli i prikazuje, da se akumulator helikoptera puni. USB kabel za punjenje tј. okvir za punjenje na helikopteru su proizvedeni tako, da je isključena obratna polarnost.
- Oprimlje 30 minuta traje, da se prazna punjiva baterija (no dubinski ispržanjena) oprije napuni. Kada je punjiva baterija puna, na USB kabelu za punjenje LED prikaz opet svijetli zeleno.

Naputak: Prilikom isporuke je priložena LiPo punjiva baterija djelomično napunjena. Stoga je moguće, da prvi put postupak punjenja bude nešto kraći.

Obavezno se pridržavajte gore navedenog redoslijeda prikličivanja! Ukoliko kabel za punjenje nije priključen na izvor struje iako je spojen sa helikopterom, zeleni LED prikazuje, da u punjivoj bateriji još ima napona. Zeleni LED prikaz ne prikazuje, da li je punjiva baterija dovoljno napunjena.

Za vrijeme postupka punjenja sklopka Power mora biti na „OFF“.

Postavljanje baterije u upravljač

- 3** Prelinac za baterije otvorite sa izvlačem i postavite baterije u upravljač. Pazite ispravno postavljanje polova. Nакон što prelinac zatvorite, pomocu sklopke Power na prednjoj strani možete provjeriti funkcionalnost upravljača.
- Kod položaja sklopke u položaju ON i uredne funkcije, LED gore u sredini upravljača treba svijetliti u crvenoj boji. Ako kontrolna LED brzo treperi, u upravljaču se moraju zamjeniti baterije.

Povezivanje modela sa pravljачem

- 4** Carrera RC helikopter i upravljač se tvornički međusobno povezani. Ukoliko bi na početku postojale potencijalne prilika komunikacije između Carrera RC helikoptera i upravljača, izvršite ponovno povezivanje.

- Skinite model s prezentacijskog podnožja.
- Model uključite na sklopku ON/OFF.
- LED na helikopteru sada treperi u ubrzanom ritmu.
- Gurnite lijevi joystick skroz prema dolje. Na ON/OFF sklopku uključite upravljač. Povezivanje će biti automatski izvršeno. Za vrijeme postupka spajanja na upravljaču se čuje signalni zvuk.
- Držite model tako da rotori stoji okomito prema gore.
- Dajte helikopteru jedan trenutak vremena da se sustav ispravno instalira i bude spreman za rad.
- Kontrolna LED opet stalno svijetli i prikazuje, da je veza prekinuta.

Kontrolna lista za pripremu leta

Ova kontrolna lista na nadomješta sadrži ove upute za uporabu, tako se može koristiti kao uputa za brzi početak, obavezno Vam prepričamo da prije nego nastavite pročitajte ovu uputu za uporabu.

- Pregledajte sadržaj pakovanja.
- Spojite punjač sa izvorom struje.
- Napunite LiPo punjivu bateriju kao što je opisano u pogлавljiju „Punjjenje LiPo punjive baterije“. Nakon postupka punjenja spojite utičnicu spoj koji se nalazi na helikopteru, kako bi mogli letjeti.
- Postavite 2 AAA baterije u upravljač i pazite na ispravno postavljenje polova.
- Potražite odgovarajuću okolinu za letenje.
- Postupite као u **4**.
- Sada ponovite po potrebi gore naznačene točke, ukoliko bi istovremeno htjeli letjeti i druge helikoptere.
- Provjerite upravljač.
- Pokrenite helikopter iz jedne ruke. Paralelno s tim držite, molimo, upravljač u jednoj ruci, kako biste odmah mogli preuzeti nadzor nad helikopterom.
- POZOR! MODEL SAM LETI NAPRIJED I MOŽE SE UPRAVLJATI SAMO U VISINI I SMJERU**
- Upoznajte se sa upravljanjem:
 - Trimajte helikopter po potrebi kao što je opisano pod „Upravljanje helikopterom“.
 - Helikopter je sada spreman za pogon.
 - Ukoliko helikopter ne pokazuje nikakvu funkciju, pokušajte ponovno uspostaviti goru navedenu vezu.
 - Letni model.
 - Prizemljite model.
 - Model isključite na sklopku ON/OFF (3 sec.)
 - Daljinski upravljač uvijek zadnji isključite.

Pregled funkcija upravljača

- 5** 1. Antenne
- 2. Sklopka Power (ON / OFF)
- 3. Kontrolna LED
- 4. Gas
- 5. Stražnji dio (okretanje u krug)
- 6. Trimer za stražnji dio
- 7. Prelinac za baterije

- 3**

Opis helikoptera

- 6** 1. Koaksijalni sustav rotora
- 2. Okno za punjenje LiPo punjivih baterija
- 3. Zaslonsko / prezentacijsko podnožje
- 4. Sklopka ON/OFF

Upravljanje helikopterom

- 7** Ukoliko još niste upoznati sa upravljačkim funkcijama Vašeg Carrera RC helikoptera, molimo Vas da si prije prvog leta uzmete nekoliko minuta vremena, kako biste upoznali iste. Opis lijevo ili desno odgovara pogledu iz kabine pilota (pogled pilota). Pritisnite polugu za gas gore, kako biste povećali brzinu okretanja listova glavnog rotora. Povećajte brzinu okretanja listova glavnog rotora i model počinje letjeti prema gore. Ako povucete polugu za gas i na taj način smanjite brzinu okretanja listova glavnog rotora, helikopter se počinje spuštati. Kada je model uletio sa poda, opreznim pokretanjem poluge za gas prema gore ili prema dolje možete ga dovesti u stacionarni lebedički položaj bez da se isti iznenadno podiže ili spušta.

- 8** Pokenrite desnu polugu (stražnji dio) prema lijevo i nos helikoptera se okreće (skreće) oko osovine glavnog rotora u krugu u lijevu stranu. Pokenrite desnu polugu (stražnji dio) prema desno i nos helikoptera se okreće (skreće) oko osovine glavnog rotora u krugu u desnu stranu. Koristite timer za stražnji dio skroz dok ne postignete stabilni neutralni položaj helikoptera u lebedičem položaju bez pokretanja desne poluge (stražnji dio).

- 9** **Pozor! MODEL SAM LETI NAPRIJED I MOŽE SE UPRAVLJATI SAMO U VISINI I SMJERU**

Nakon što se ste upoznali sa glavnim upravljačkim funkcijama, nakon izbora područja letenja ste spremni za svoj prvi let.

Izbor područja leta

- 10** Ukoliko ste spremni za Vaš prvi let odaberite zatvoreno prostoriju, u kojoj nema osoba i prepreka i koja je što je moguće veća. Zbog opsega mogućnosti upravljanja helikopterom, za iskusne pilote je moguće letjeti i u relativno malim zatvorenim prostorijama. Za Vaš prvi let Vam obavezno prepričamo prostoriju najmanje veličini 3 puta 3 metra površine 1,20 m² u visine. Nakon što ste svoj helikopter istrimali i nakon što ste se upoznali sa njegovim upravljanjem i sposobnostima, možete pokusati letjeti u manjim prostorima sa manje slobode. **Ova igračka isključivo se smije koristiti u kućnom području (kuća i vrt).**

Informacije o rješavanju problema možete naći na stranici 46.

Pravo na zabune i izmjene ostaje pridržano Boje / konačni dizajn - pravno na izmjenе ostaje pridržano Pravo na tehničke izmjene i izmjene zbog dizajna ostaje pridržano Piktogrami = fotografije simbola



Kjære kunde,

gratulerer med ditt nye Carrera RC-modellhelikopter. Det er produsert etter dagens tekniske standard. Siden vi alltid strever etter å videreføre og forbedre våre produkter, forbeholder vi oss retten til tekniske endringer og angående utstyr, materiell og design til en hør tid, uten forhåndssopplysning om dette. Derved kan man ikke rette krav på grunn av små avvik i produktet angående data og bilder i denne veiledningen. Denne bruksanvisningen og monteringsveiledningen er en del av produktet. Ved ignorering av bruksanvisningen og sikkerhetshevnisningene i denne, utgår garantien. Denne veiledningen må oppbevares for informasjon og eventuelt til å gi videre til tredjemann.

Du finner nyeste versjon av bruksanvisningen og informasjon om tilgjengelige reservedeler på servicessidene på carrera-rc.com.

Garantibetingelser

Carrera-produkter er teknisk kvalitative produkter som må behandles grundig og forsiktig. Vær absolutt oppmerksom på henvisningene på bruksanvisningen. Alle deler gjennomgår en grundig kontroll (med forbehold om tekniske endringer og modellendringer for forbedring av produktet).

Hvis det allikevel skulle oppstå feil, så garanteres det en garanti i rammen av følgende garantibetingelser:
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (følgende kalt "produsent") garanterer sluttkunden (følgende kalt "kunde") i henhold til følgende bestemmelser, at det av kunden kjøpte Carrera RC-modellhelikopter (følgende kalt "produkt") ikke påvirver noen material- eller fabrikasjonsfeil innen de neste to år fra kjøpedato (garantifrist). Slike feil vil produsenten vurdere, og på hans kostnader vil reparasjon eller levering av nye eller generaloverhale deler skje. Garantien utelukkes for sliedeler (som f.eks. akkumulator, rotorblader, kabintilkobling, tannhjul o.l.), skader som oppstår gjennom uriktig behandling bruk eller fremmede ingerip. Andre krav fra kunden, spesielt angående skadeserstatning mot produsenten, skal ikke betegnes som garantier.

Kontraktmessige eller lovmessige rettigheter til kunden (etteroppfylling, tilbakreturen fra kontrakt, forminsket skadenserstatning) overfor selger, som består hvis produktet ikke var feilfritt ved risikoovergangen, berøres ikke av denne garantien.

Det kan kun avledes krav fra denne spesielle produsent-garantien, hvis

- den reklamerte feil ikke skyldes skader, som ble førårsaket av en i bruksanvisningen oppført ikke-forskriftsmessig anvendelse eller feil bruk.
- det ikke dreier seg om broksrelatert tilsløje,
- produktet ikke viser tegn på reparasjoner eller andre inngrep fra verkstedet, som ikke er autorisert av produsenten,
- produktet kun er blitt brukt med tilbehør, som er autorisert av produsenten og
- produktet blir sendt inn sammen med originalt kjøpebilag (faktura / kasselapp) og fullständig utfylt garantiark, hvor det ikke er blitt foretatt noen øgene endringer.

Garantikort kan ikke erstattes.

Henvisning for EU-land: Det henvises om lovmessig garantiplikt til selgeren, og om at denne garantiplikten ikke innskrenkes gjennom gjenstandens garanti.

Kostnader for å sende inn produktet til tilbake igjen, overtar produsenten.

Denne garantien gjelder i omfanget nevnt ovenfor og under de nevnte forutsetninger (inklusive visning av originalt kjøpebilag også ved videresalg) for en hør fremtidig eier av produktet.

Samsvarserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne modellen, inklusiv kontroller, er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene til følgende EF-direktiv: EF direktiv 2009/48 og 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskriften i direktiv 2014/53/EU (RED) gjelder.

Original samsvarserklæring kan fås under carrera-rc.com.



Maksimal radiofrekvenseffekt <10dBm
Frekvensområde: 2400 – 2483,5 MHz

Varselhenvisninger!



OBS! Dette leketoyet er ikke egnet for barn under 3 år pga. små deler kan svælges.

OBS! Funksjonsbetjeling fare for innklemming! Fjern all emballasje og festestriper før du gir leketoyet til barnet. For informasjoner og eventuelle spørsmål bør vi deg om å oppbevare emballasjen, adressen og bruksanvisningen for senere referanse. Henvisning for voksne ansvarspersoner: Se til at leketoyet er montert iht. veileddingen. Monteringen skal gjennomføres under tilsyn av en voksen.

OBS! Ikke egnet for barn under 8 år!

Dette produktet er ikke tilnært å brukes av barn, hvis ikke en foresatt har det under oppsyn. Det krever litt kunnskapere å fly helikopteret, så barn må læres opp under direkte tilsyn av voksne. Les bruksinformasjonene sammen med barnet ditt, før første bruk. Ved uriktig bruk kan det oppstå alvorlige skader og/eller materiell skade. Det må støres forsiktig og grundig, og det krever enkelte mekaniske og mentale evner. Veileddingen inneholder sikkerhetshevnisning og forskrifter, tillegg til henvisninger til vedlikehold og bruk av produktet. Det er absolutt nødvendig å lese og forstå denne veileddingen helt før første bruk. Barn slik kan man unngå ulykker med skader og dødeleggelelse.

Fly kun i lukkede rom som har tilstrekkelig plass, og følg alle henvisninger som anbefales i denne veileddingen.
Hender, hår og løse klar, samt andre gjenstander som penner og skruekretser, må holdes borte fra propellen (rotor). Den roterende rotoren må ikke berøres. Pass spesielt godt på at IKKE hendene dine kommer i nærheten av rotorbladene.

OBS: Fare for øyenskade. Ikke fly nær ansiktet, for å unngå skader.
Du som bruker av produktet har alene ansvar for en sikker omgang, slik at verken du eller andre personer eller deres eiendom settes i fare eller skades.

• Du må aldri bruke denne modellen med svake batterier i kontrolleren.

• Dette leketoyet skal kun brukes i hjemmet.

OBS: IKKE start helikopteret og fly, dersom det finnes personer, dyr eller hindringer i flyområdet til helikopteret.

• Følg henvisningene og varselhenvisningene for dette produktet nøyaktig, og for eventuell elektrastyr (ladeapparat, akkumulatorer osv.) som du bruker.

Hvis helikopteret skulle komme i kontakt med dyr/mennesker eller harde gjenstander, så må gasspaken settes i nullposisjon, dvs. venstre joystick må være ved nedrester stopper!

• Unngå en høy fuktighet, dette kan skade elektronikken.

• Helikopteret må ikke endres eller modifiseres.

Hvis du ikke godtar disse betingelsene, så må du leveve i hele helikoptermodellen til forhandler øyeblikkelig i ny og ubrukt tilstand.

Viktige informasjoner om lithium polymer akkumulatorer
Lithium-polymer (LiPo) akkumulatorer er vesentlig mer omst  lig enn vanlige alkali- eller NiMH-akkumulatorer, som ellers brukes til fjernstyring. Forskrifter og varselhenvisninger m  r derfor følges nøyaktig. Ved feil håndtering av LiPo akkumulatorer er det fare for brann. V  r alltid oppmerksom p  r produsentens angivelser når du deponerer LiPo akkumulatoren.

Deponeringsbestemmelser for elektro- og elektronikkapparater iht. WEEE



Symbolot som vises her med gjennomst  kret oppdunk skal henvise til at tomme batterier, akkumulatorer, knappeceller, akkumulatorpakker, apparatbatterier, elektriske apparater etc. ikke skal i husholdningsoppelet, for disse skal muliggjør helsen. Hj  p vennligst til med   pprettihold miljøet og helsen, og gi barna dine også beskjed om riktig deponering av brukte batterier og elektriske apparater. Batterier og elektriske apparater skal leveres inn til de kjente samlestedene. Slik tilføres de riktig resirkulering.

Ulike batterityper eller nye og brukte batterier f  r ikke brukes sammen. Tomme batterier m  s tas ut av leketoyet. Batterier som ikke skal gjennomplades må heller ikke lades opp. Ikke-oppladbare batterier m  r ikke lades opp på grunn av fare for eksplosjon.

OBS!

Ladeapparater eller USB-ladekabelen kan brukes av barn fra og med en alder p  t   8 (8)   r og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangl på erfaring og/eller kunnskaper når de overvåkes eller ble undervist angående sikker bruk av apparatet og har forst  ttelsen om farene som kan oppstå under bruk. Barn får ikke lede med ladeapparater eller USB-ladekabelen. Barn får ikke gjennomføre rengjøring eller vedlikehold, dersom de ikke er over 8 år eller overvåkes.

Barn som er yngre enn 8 år m  r holdes borte fra ladeapparater og forbindelsesledningen. **La aldri akkumulatoren være ute tilsyn under oppplading.** Det m  r ikke brukes arbeftelle batterier eller batterier av lik type. Ved regelmæssig bruk av ladeapparater må dette kontrolleres på kabell, forbindelse, tildeklinger og andre deler. I skadefeller f  r ladeapparatet kuta i bras etter en reparasjon. Det fleksible, utvidende kabelen til dette ladeapparatet kan ikke skiftes ut. Dersom kabelen skades m  r ladeapparatet avhenges.

Leketoyet m  r kun forbines med apparater i vermeklasse II.

Direktiver og varselhenvisninger for bruk av LiPo-akkumulatorer

• Du m  r lade opp 3,7 V == 180 mAh LiPo-akkumulatorer på et sikert sted, borte fra antennelige materialer.

• La aldri akkumulatoren være uten tilsyn under oppplading.

• For lading etter flyving m  r akkumulatoren først kjeles ned til omgivelserstemperatur.

• Det er kun tillatt    bruke tilhørende lipo-ladeapparat (USB-kabel/kontroller). Ved ignorering av disse henvisningene er det fare for brann, og dermed helsefare og/eller materiell skade. Bruk ALDRL et annet ladeapparat.

• Hvis akkumulatoren blåses opp eller misformes under utladning eller lading, s  n m  r lading eller utladning st  nnes øyeblikkelig. Ta akkumulatoren ut s  r raskt og forsiktig som mulig, og legg den på et sikert, åpent område borte fra brennbare materialer og observer den i minst 15 minutter. Hvis du har en akkumulator som allerede er oppblåst eller misformet, s  r lading eller utladning til brannfare! Selv ved de minste misformeringer eller oppbl  sninger m  r akkumulatoren tas ut av bruk.

• Akkumulatoren lagres ved romtemperatur på et tørt sted.

• Etter bruk m  r akkumulatoren lades, slik at en total utladning forhindres. Pass p  r overholde en pause på ca. 20 min mellom flyving og lading. Akkumulatoren m  r lades opp med jevne mellomrom (ca. hver 2-3 måned).

Hvis denne håndteringen av akkumulatoren ignoreres, kan det oppstå en defekt.

• For transport eller mellomlagring av akkumulatoren skal temperatur ligge mellom 5-50°C. Akkumulatoren eller modellen m  r helst ikke oppbevares i bilen eller i direkte sol. Hvis akkumulatoren utsettes for varmen i bilen, s  r kan skades eller ta fyrt.

Henvisning: Ved lav batterispenninng-yltelse vil du se at en vesentlig trimpinn og/eller styrkebevegelser er nødvendig for at helikopteret ikke skal sj  ngle. Dette oppstår vanligvis for 3 V akkumulatorspenning n  s, og er et godt t  spunkt for    avslutte flyvingen.



Leveringsomfang

1

- 1x Helikopter
- 1x Kontroller
- 1x Presentasjons- og ladesokkel
- 1x USB-ladekabel
- 2x 1,5 V Micro AAA batterier (ikke oppladbar)

Opplasting av LiPo akkumulatoren

Se til at medlevert lipo-akkumulator kur lades med medlevert lipo-ladeapparat (USB-kabel eller kontroller). Hvis du forsøker å lade akkumulatoren med et annet LiPo-akkumulator ladeapparat eller et annet ladeapparat, så kan dette føre til alvorlige skader. Les vennligst avsnittet med varselhenvisninger og direktiver for bruk av akkumulatorer grundig før du fortsetter.

2

Lade over datamaskin:

- USB-ladekabelen forbinderes med USB-porten til en datamaskin. Lysdioden på USB-ladekabelen lyser grønn og viser at ladeenheten er koblet korrekt til datamaskinen. Når du kobler til et helikopter med tomt batteri, lyser lysdioden på USB-ladekabelen ikke lenger, og viser at helikopterets batteri lades. USB-ladekabelen og ladekontakten på helikopteret er konstruert slik at det ikke er mulig å koble til fel poler.
- Det tar omtrent 30 minutter å lade opp en utladdet akkumulator (ikke totalt utladdet) opp igjen. Hvis akkumulatoren er full, så lyser LED-lampen på USB-kabelen grønn igjen.

Henvisning: Ved levering er LiPo-akkumulatorene delvis ladet. Derfor kan første ladeforløp være litt kortere.

Når forbindelsen ikke følger må absolutt overholdes!
Dersom ladekabelen ikke er forbundet med en strømkilde, men kun er forbundet med helikopteret, så viser en grønn, lysende LED-visning at det fortsatt er spennin i akkumulatoren. LED-visningen som lyser grønn viser ikke om akkumulatoren er tilstrekkelig ladet.

Under lading må powerbryteren stå på "OFF".

Sette batterier inn i kontroller

3

- Åpne batteriommet med en skrutrekker og sett batteriene inn i kontrolleren. Se til at du har riktig polaritet. Etter at rommet lukkes kan du kontrollere funksjonen til kontrolleren med hjelp av powerbryteren på fremsiden. Når Power-bryteren er i ON-posisjon og ved riktig funksjon skal LED opp i midten av kontrolleren lyse rødt.

Når kontroll-LED blinker raskt, må batteriene i kontrolleren skiftes ut.

Forbinde modellen med kontrolleren

4

- Carrera RC helikopteret og kontrolleren forbinderes på fabrikken. Hvis det i begynnelsen skulle være problemer med kommunikasjonen mellom Carrera RC helikopteret og kontrolleren, så må en ny forbindelse opprettes.

- Ta modellen av presentasjons sokkelen.
- Slå modellen på med ON/OFF-bryteren.
- Lysdioden i helikopteret blinker nå i en rytmisk stedig raskere sekvens.
- Skyv joysticken helt ned. Slå kontrolleren på med ON/OFF-bryteren. Bindingen skjer automatisk. Under oppkoblingen lyder det et lydsignal på kontrolleren.
- Hold modellen slik at rotoren står loddrett oppover.
- Gi helikopteret litt tid før at systemet skal kunne initialiseres korrett og være klar til bruk.
- Kontroll-lysdioden lyser på nyt permanent og viser at oppkoblingen er fullført.

Sjekkliste for flyforberedelse

Denne sjekklisten er ingen erstattning for innholdet i denne bruksanvisningen. Til tross for at den kan brukes som quick start guide, anbefaler vi på det sterkeste å først lese bruksanvisningen komplett, før du fortsetter.

- Kontroller innholdet i pakken
- Forbind ladeapparatet med strømkilden.
- LIPO-akkumulatoren må lades opp som beskrevet i avsnittet „Lade opp LiPo akkumulator“.
- Sett inn 2 AAA batterier i kontroller og se til at du har riktig polaritet.
- Finn et egnet område å fly på
- Gå frem som **4**
- Gienna nå av, punktene ovenfor dersom du vil fly flere helikopter samtidig.
- Kontroller styringen
- Start helikopteret fra en hånd. Samtidig holder du kontrolleren i den andre hånden, slik at du øyeblikkelig kan ta kontroll over helikopteren.

OBS! MODELLEN FLYR AUTOMATISK FREMOVER OG KAN KUN STYRES I HØYDE OG RETNING

- Gjør deg kjent med styringen.
- Helikopteret trimmes ev. som beskrevet under „Styring av helikopteret“.
- Når er helikopteret klart til bruk.
- Dersom helikopteret ikke virker, så forsøk du nevnt bindeforløp på nyt.
- Fly modellen
- Lande modellen
- Slå av modellen (3 sek.)
- Slå alltid ut fjernkontrollen til slutt

Styring av helikopteret

7

Hvis du ennå ikke kjenner til styringsfunksjonen til ditt Carrera RC helikopter, så ta deg til til å bli kjent med det før første flygning. Beskrivelsen venstre eller høyre tilsvarer blikk fra cockpit (pilotens utsikt). Trykk gasspaken oppover for å øke rotasjonshastigheten til hovedrotorbladene. Øk rotasjonshastigheten til hovedrotorbladene, og modellen begynner å stige.

Reduser utslaget til gasspaken, og dermed rotasjonshastigheten til hovedrotorbladene, så senkes helikopteret. Når modellen løftes fra bakken kan du bringe helikopteret i en sjansjon sveveflygning ved å bevege gasspaken forsiktig opp eller ned, uten at det stiger eller synker for brått.

8

Hoyre spake (hekk) beveges mot venstre og nesen til helikopteret dreies (grådig) rundt aksen til hovedrotoren i sirkel mot venstre.

Høyre spake (hekk) beveges mot høyre, og nesen til helikopteret dreies (grådig) rundt aksen til hovedrotoren i sirkel mot høyre.

Bruk trimermen for hekken til du har nådd en stabil, nøytral posisjon av helikopteret i sveveflyving, uten bevegelse av hoyre spake (hekk).

9

OBS! MODELLEN FLYR AUTOMATISK FREMOVER OG KAN KUN STYRES I HØYDE OG RETNING

Efter at du har blitt kjent med hovedstyringsfunksjonene er du klar for første flygning etter å ha valgt flyområde.

Funksjonsoversikt kontroller

5

1. Antenne
2. Powerbryter (ON / OFF)
3. Kontroll LED
4. Gass
5. Hekk (sirkeldreining)
6. Trimmer for hekk
7. Batteriom

3

Beskrivelse av helikopteret

6

1. Koaksialt rotorsystem
2. Ladebøssing for lading av LiPo akkumulator
3. Display/presentasjons sokkel
4. ON/OFF-bryter

Utvalg av flyområde

10

Når du er klar for første flygning bør du velge et lukket rom som er så stort som mulig, og uten personer eller hindringer. På grunn av størrelsen og styringen til helikopteret er det også mulig for erfarene piloter å kjøre i relativt små, lukkede rom. For de første flygnningene anbefaler vi en minimum størrelse av rommet på 3 x 4 meter grunnflate og 2,40 meter høyde.

Etter trimming av helikopteret, og etter at du har blitt kjent med det, styringen og mulighetene, kan du også prøve å fly i mindre omgivelser.

Dette leketøyet får kun brukes i hjemmet (hus og hage).

Informasjoner angående problemløsninger finner du på side 46.

Med forbehold om feil og endringer

Farger/endelig design - med forbehold om endringer

Med forbehold om tekniske endringer og endringer i design

Piktogrammer = Symbolbilder



DANSK

Kære kunde

Vi ønsker dig tillykke med købet af din Carrera RC-modelhelikopter, der blev produceret efter det aktuelle tekniske niveau. Da vi permanent viderefører og forbedrer vores produkter, forbeholder vi os til enhver tid ret til tekniske ændringer samt ændringer af udstyr, materialer og design, uden forudgående meddelelse. Der kan derfor ikke afgedes nogen krav pga. mindre afvigelser på det foreliggende produkt i forhold til data og afbildninger i denne vejledning. Denne betjenings- og montagedejligning er bestanddel af produktet. Ved ignoreret af betjeningsvejledningen og de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger bortfølger ethvert garantikrav. Opbevar denne vejledning som opslagsværk og til en eventuel videregivelse af modellen til tredjemand.

Den aktuelste version af denne betjeningsvejledning og informationer om tilgængelige reservedele finder du på carrera-rc.com i serviceområdet.

Garantibetingelser

Ved Carrera produakter drejer det sig om tekniske kvalitetsprodukter, der bør behandles forsigtigt. Ved ubetinget opmærksom på informationerne i betjeningsvejledningen. Alle dele undersøkes en grundig kontrol (tekniske ændringer og modelændringer, der tjener til forbedring af produktet, forbeholder).

Skulle der alligevel optræde fejl, ydes der garanti i henhold til nedenstående garantibetingelser:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (efterfølgende „producent“) garanterer slutkunden (efterfølgende „kunden“) i henhold til følgende bestemmelser, at den af kunden købte Carrera RC-modelhelikopter (efterfølgende „produkt“) ikke udviser nogen materiale- eller fabrikationsfejl inden for de næste 10 dage fra købsdato (garantifrist). Producenten vil efter eget skøn og regning afhjælpe sådanne fejl gennem reparation eller levering af nye eller hovedreparerede dele. Garantien dækker ikke sliddelse (som f.eks. akku, rotoblade, kabineafdækning, tandhjul etc.), og skader pga. forkert behandling/brug eller fremmede indgreb. Andre krav fra kundens side over for producenten, i særdeleshed på skadeserstatning, er udelukket.

Kundens kontrakt- eller lovmæssige rettigheder (reparation, tilbagetræden fra kontrakten, dekort, skadeserstatning) over for den pågældende sælger, som foreligger, hvis produktet var fejbehæftet ved risikoovergangen, berøres ikke af denne garanti.

Der kan kun afdedes krav fra denne særlige producent-garanti, hvis

- den reklamerede fejl ikke skyldes skader, som blev forårsaget af en i betjeningsvejledningen anført ikke-formålsbestemt anvendelse eller forkert brug,
- det ikke drejer sig om brugsrelateret slid,
- produktet ikke udviser tegn på reparationer eller andre indgreb fra værksteder, som ikke er autoriseret af producenten,
- produktet kun er blevet brugt med tilbehør, som er blevet autoriseret af producenten og
- produktet bliver indsendt sammen med det originale købsbilag (faktura / kassebon) og det fuldstændigt udfyldte garantikort, hvor der ikke er blevet foretaget nogen egne ændringer.

Garantikort kan ikke erstattes.

Information til EF-stater: Der henvises til sælgerens lovgiltige garantipligt for så vidt, at denne garantipligt ikke indskrænkes af en konkret garanti.

Udgifterne for indsendelse og tilbagesendelse af produktet betales af producenten.

Denne garanti gælder i det formænte omfang og forudsætninger (inklusive fremstæggelse af den originale kvittering også i tilfælde af videresalg) for enhver fremtidig ejer af produktet.

Konformitetserklæring

Herved erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne model inkl. styrehedder stemmer overens med de grundlæggende krav i følgende EU-direktiver: EU-direktiv 2009/48 og 2014/30/EU vedr. elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskrifter i direktiv 2014/53/EU (RED) skønner.

Den originale konformitetserklæring kan rekviseres på carrera-rc.com.



Maksimal radiofrekvenseffekt <10 dBm

Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz

Advarsels henvisninger!



ADVARSEL! At dette legetøj ikke er egnet til børn under 3 år pga. smådele der kan sluges.

ADVARSEL! Funktionsbetinet klemmefare.

Fjern alt emballagemateriale og fastgørelsesstråd inden du giver barnet dette legetøj. For information og evt. spørgsmål, bør du opbevare emballage, adresse og brugsanvisning til senere brug. Henvisning til voksnes opsynspersoner: Kontrollér, om legetøjet er monteret i henhold til vejledningen. Monteringen bør foregå under opsyn af en voksen.

ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 8 år!

Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af børn uden opsyn af en person med forståelsedygtighed. Det kræver en vis øvelse at styre helikopteren. Børn skal først lære dette under direkte opsyn af en voksen. Læs brugerinformationen sammen med dit barn inden den første brug. Ved forkert brug kan man pådrage sig alvorlige kvæstelser og/eller der kan opstå materielle skader. Der skal styrtes med forsigtighed og omtanke, dette kræver en del mekaniske og mentale evner. Vejledningen indeholder sikkerhedsinformationer og forskrifter samt informationer om vedligeholdelse og brug af produktet. Det er uretfærgeligt at læse og forstå denne vejledning helt inden den første brugtagning. Kun sådæles kan man undgåulykker med tilskadekomst og beskadigelser.

Flyv kun i lukkede rum, hvor der er tilstrækkelig plads og følg alle anvisninger, nojagtigt som de anbefales i denne vejledning. Hold hænder, hår og lost tøj samt andre genstande såsom kuglepenne og skruetrækker væk fra rotormøllen. Ber orføl med den roterende rotor. Pas i særdeleshed på, at dine hænder IKKE kommer i nærheden af rotorbladene!

ADVARSEL: Fare for øjenskader. Lad ikke helikopteren flyve i nærheden af dit ansigt.
Du er som bruger af produktet alene ansvarlig for en sikker håndtering, sådæles at hverken du eller andre personer eller deres ejendom tager skade eller udsættes for fare.

• Brug aldrig din model, hvis styrehedderne har svage batterier.

• Dette legetøj er kun beregnet til bruk i hjemmet.

ADVARSEL: Start ikke helikopteren, hvis der befinder sig personer, dyr eller andre forhindringer i helikoptrens flyvebane.

• Følg nøje anvisningerne og advarelsinformationerne til dette produkt og for det mulige ekstraudstyr (oplader, akku'er osv.), som du bruger.

Skulle helikopteren støde ind i levevesener eller hårde genstande, skal gashåndtaget straks bringes i neutralstilling, dvs. det venstre joystick skal være på nederste anslag!

• Undgå enhver fugt, da fugt kan beskadige elektronikken.

• Foretag ingen ændringer eller modifikationer på helikopteren.

Hvis du ikke accepterer disse betingelser, bedes du straks returnere den fuldstændige helikoptermodel i ny og ubrugt tilstand til forhandlere.

Vigtige informationer om lithium-polymer akku'er

Lithium-polymer (LiPo) akku'er er væsentligt mere følsomme end almindelige alkali-, eller NiMH-akku'er, der normalt bruges i trådløse fjernstyrer. Derfor skal producentens forskrifter og advarelsesinformationer følges meget nøje. Ved forkert håndtering af LiPo akku'er er der brandfare. Vær altid opmærksom på producentens anvisninger ved bortskaflæse

af LiPo akku'er.

Bortskaflæsesbestemmelser for gamle elektriske og elektroniske apparater iht. WEEE



Det her viste symbol med de gennemstregede affaldstomber skal minde dig om, at tomme batterier, akkumulatører, knapceller, akku-pakker, apparatbatterier, gamle elektriske apparater etc. ikke må smides i husholdningsaffaldet, da de skader miljø og helbred. Hjælp med at bevare miljø og helbred og tag også med dine børn om korrekt bortskaflæse af brutte batterier og gamle elektriske apparater. Batterier og gamle elektriske apparater bør afferves på de dertil indrettede samlested. Sådæles bliver disse genbrugt korrekt.

Uens batterityper eller nye og brutte batterier må ikke anvendes sammen. Tag brutte batterier ud af legetøjet. Ikke genopladelige batterier må på grund af eksplorationsfare ikke oplades.

ADVARSEL!

Denne oplader hhv. USB-ladekabel må bruges af børn fra otte (8) år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn af en for deres sikkerhed ansvarlig person eller af samme er blevet instrueret om, hvordan apparatet anvendes og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med opladeren hhv. USB-ladekablet. Rengøring og brugervejdighedelse må ikke udføres af børn, undtagen, hvis de over 8 år og under opsyn.

Børn under 8 år skal holdes væk fra opladeren og tilslutningsledningen. **Lad aldrig akku'en være uden lilsyn under opladningen.** Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Tilslutningsklemmer må ikke kortslettes. Der må kun bruges anbefalet batterier eller batterier af ligeværdig type. Ved regelmæssig brug af opladeren, skal dennes kabel, tilslutning, afdækninger og andre dele kontrolleres inden brug. Er opladeren defekt må den først bruges igen efter reparation. Det fleksible yderkabel på denne oplader kan ikke udskiftes: Hvis kablet er beskadiget, skal opladeren smides væk.

Legetøjet må kun tilslutes til apparater med beskyttelseskasse II. □

Retningslinjer og advarselsinformationer om brug af LiPo akku'er

- Du skal oplade den medfølgende 3,7 V === 180 mAh LiPo-akku på et sikret sted, væk fra antændelige materialer.

Lad aldrig akku'en være uden lilsyn under opladningen.

- Til opladning efter en flyvning skal akku'en først være afkølet til omgivelses temperatur.

• Du må kun bruge den tilhørende LiPo-oplader (USB kabell controller). Ved ignoreret af disse anvisninger er der brandfare og sådæles fare for helbred og/eller materielle skader. Brug ALDRIG en anden oplader.

• Hvis akku'en svulmer op eller deformeres under afladning- eller opladningen, skal straks aflybre proceduren. Fjern akku'en så hurtigt og forsigtigt som muligt og læg den på et sikert, åbent sted væk fra brandbare materialer og hold øje med den i mindst 15 minutter. Hvis du oplader en akku igen, der allerede er svulmet op eller deformeret, er der brandfare! Selv ved en mindre deformering eller bølledannelse må akku'en ikke bruges mere.

• Opbevar akku'en ved rumtemperatur på et tørt sted.

• **Oplad ubrugt akku'en efter brug for at undgå en såkaldt dybdeafladning af denne. Sørg derfor for at holden en pause på ca. 20 min. mellem flyvningen og opladningen.** Oplad akku'en regelmæssigt (ca. hver 2-3 måneder). Ignorering af ovennævnte håndteringsmåde kan medføre en defekt.

• Ved transport eller en midlertidig opbevaring af akku'en bør temperaturen være mellem 5-50° C. Opbevar om muligt ikke akku' eller modellen i bilen eller i direkte sollys. Hvis akku'en utsættes for varmen i bilen, kan den tage skade og bryde i brand.

Information: Ved lav batterispænding/ydelse vil du konstater, at der kræves kraftige trimme og/eller styrebævegelser, for at helikopteren ikke går i spind. Dette sker som regel inden man når 3 V akku-spænding og er et godt tidspunkt at aflybre flyvningen på.



Leveringsomfang

1

- 1x Helikopter
- 1x Controller
- 1x Presentations- og ladesokkel
- 1x USB-ladekabel
- 2x 1,5V Micro AAA batterier (ikke genopladelige)

Opladning af LiPo-akku'en

Vær opmærksom på, at du kun lader med medfølgende LiPo-akku med den medfølgende LiPo-oplader (USB-kabel hhv. controller). Hvis du forsøger at oplade akku'en med en anden LiPo-akku oplader eller en anden type oplader, kan dette medføre alvorlige skader. Læs venligst det forudgående afsnit med advarselsinformationer og retningslinjer vedrørende brug af akku'en grundigt igennem, inden du fortsætter.

2

Ladning via computer:

- Tilslut USB-ladekablet til en computers USB-port. LED'en på USB-ladekablet lyser grønt og viser, at ladeførelsen er korrekt tilsluttet til computeren.
- Hvis du tilslutter en helikopter med en afsladt akku, lyser LED'en på USB-ladekablet ikke mere og viser, at helikopteren oplades.
- USB-ladekablet hhv. ladebosning på helikopteren er konstrueret således, at en forkert polaritet er udelukket.
- Det tager ca. 30 minutter at genoplade en afsladt akku (ikke dybdeafsladt). Når akku'en er fuld, lyser LED-indikationen på USB-ladekablet igen grønt.

Information: Ved levering er den medfølgende LiPo-akku delvis opladt. Derfor kan den første opladning gå hurtigere.

Overhold ubetinget den ovenfor nævnte tilslutningsrækkefølge! Har du ikke tilsluttet ladekablet til en strømkilde, men kun til helikopteren, så viser en grøn LED-indikation, at der stadig er strøm på akku'en. Den grønne LED-indikation viser ikke, om akku'en er tilstrækkeligt opladt.

Under opladningen skal Power-kontakten stå på „OFF“.

Isætning af batterier i controller

3

Åbn batterirummet med en skruetrækker og sæt batterierne i controlleren. Vær dermed opmærksom på den rigtige polaritet. Efter lukning af rummet kan du kontrollere controllerens funktionelitet ved hjælp af Power-kontakten på forsiden. Ved Power-kontakt på ON og korrekt funktion skal LED'en overst på midten af controlleren lyse rødt. Når kontrol-LED'en blinker hurtigt, skal batterierne i controlleren udskiftes.

Forbindelse mellem model og controller

4

Carrera RC-helikopteren og controlleren er synkroniseret fra fabrikken. Skulle der i starten være problemer med kommunikationen mellem Carrera RC-helikopteren og controlleren, skal du gennemføre en ny synkronisering.

- Fjern modellen præsentationssoklen.
- Tænd for modellen på ON/OFF kontakten.
- LED'en i helikopteren blinker nu i en hurtig rytisk følge.
- Skub det venstre joystick helt ned. Tænd for controlleren på ON/OFF kontakten. Synkronisering foregår automatisk. Under synkroniseringen udsender controlleren en signal.
- Hold modellen således, at rotoren står lodret opad.
- Giv helikopter et øjeblik til systemet er korrekt initialiseret og driftsklart.
- Kontrol-LED'en lyser igen permanent og viser, at synkroniseringen er færdig.

Tjekliste til flyveforberedelse

Denne tjekliste er ingen ersatning for indholdet af denne betjeningsvejledning. Selvom den kan bruges som quick-start-guide, anbefaler vi dig indtrængende, at du læser denne betjeningsvejledning, inden du fortsætter.

- Kontrollér emballagens indhold
- Tilsæt opladeren til en strømkilde.
- Lad LiPo-akku'en, som beskrevet i afsnit „Opladning af LiPo-akku'en“.
- Sæt 2 AAA batterier i controlleren og vær dermed opmærksom på den rigtige polaritet.
- Søg egnede omgivelser til flyvningen
- Gå frem som **4**.
- Gentag evt. ovenfor nævnte punkter, hvis du vil flyve med flere helikoptere samtidigt.
- Kontroller styringen
- Start helikopteren fra en hånd. Parallel dertil holder du controlleren i den anden hånd, så du straks har kontrollen over helikopteren.

OBS! MODELLEN FLYVER AUTOMATISK FREMAD, OG KAN KUN STYRES I HØJDE OG RETNING

Gør for fortrolig med styringen

- Trim om nødvendigt helikopteren som beskrevet i „Styring af helikopteren“.
- Helikopteren er startklar
- Hvis ikke helikopteren fungerer, skal du udføre den ovenfor nævnte synkronisering igen.
- Flyvning med modellen
- Landning med modellen
- **Sluk for modellen (3 sek.)**
- Sluk altid før fjernbetjeningen til sidst

Funktionsoversigt controller

5

1. Antenne
2. Power-kontakt (ON / OFF)
3. Kontrol LED
4. Gas
5. Hæk (rotation)
6. Trimmer til hæk
7. Batterium

3

Beskrivelse af helikopteren

6

1. Koaxialt rotorsystem
2. Ladebosning til ladning af LiPo-akku'en
3. Display / præsentationssokkel
4. ON/OFF-kontakt

7

Hvis du endnu ikke kender din Carrera RC-helikopters styrefunktioner, bedes du tage dig et par minutters tid inden den første flyvning til at gøre dig fortrolig med denne. Beskrivelsen højre og venstre svarer til blikket ud af cockpitet (pilotens udsyn). Tryk gashåndtaget opad, for at foregå hovedrotorbladenes rotationshastighed. Forøger du hovedrotorbladenes rotationshastighed letter modellen. Reducerer du gashåndtagets udslag og således hovedrotorbladenes rotationshastighed, flyver modellen nedad. Når modellen er lettet fra jorden, kan du ved forsigtig at bevæge gashåndtaget op eller nedad, bringe den i en stationær svævetilstand, uden at den stiger eller synker for hurtigt.

8

Bevæg det venstre håndtag (hæk) til venstre og helikopterens næse drejer sig kredsformet til venstre omkring hovedrotorens aksel.

Bevæg det højre håndtag (hæk) til højre og helikopterens næse drejer sig kredsformet til højre omkring hovedrotorens aksel.

Anvend hæktrimmeren, indtil helikopteren opnår en stabil neutralstilling i svævetilstand, uden at du bevæger det højre håndtag (hæk).

9

OBS! MODELLEN FLYVER AUTOMATISK FREMAD, OG KAN KUN STYRES I HØJDE OG RETNING

Når du har gjort dig fortrolig med hovedstyrefunktionerne, er du efter valg af et flyveareal klar til den første flyvning.

Valg af flyveareal

10

Når du er klar til din første flyvning, bør du vælge et lukket rum, hvor der ikke findes personer eller hindringer og som er muligt stort. På grund af helikopterens størrelse og manøvredygtighed er det for erfare piloter også muligt at flyve i relativt små lukkede rum. Til dine første flyvninger anbefaler vi en minimumsrumsstørrelse på 3 x 3 meter grundflade og 2,40 meters højde. Når du har trimmet din helikopter og er blevet fortrolig med dens styring og egenskaber, kan du også vove at flyve i mindre og ikke så frie omgivelser.
Dette legetøj må kun bruges i hjemmet (hus og have).

Informationer vedrørende problemløsninger finder du på side 47.

Fejtagelser og ændringer forbeholdt

Farver/ endelige design- ændringer forbeholdt

Tekniske og designrelaterede ændringer forbeholdt

Piktogrammer = symbolfotos

DANSK



Sayıñ müsteri

Teknigin son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC Model helikopterini satın almanızdan dolayı siz tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli gelişmeye ve düzeltmeye caba gösterdiklerinden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutanz. Sizin ürününden, bu taliimatı resim ve bilgilere kayısa küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı olmaz. Bu kullanım ve montaj taliimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu taliimat sonradan okunmak veya modeli muhitemelen tüencü şahıslara vermek için saklayınız.

Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde carrera-rc.com'da bulabilirsiniz.

Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdır. Lütfen kullanma taliimatında bulunan ikazları mutlaka uyunuz. Tüm pargalar itinalı bir şekilde kontrol edilmelidir (Ürünün gelistirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti veilmektedir.

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (asağıda 'İmalatçı' olarak tanımlanmaktadır) sizin müsteriye (asında 'Müşteri' olarak tanımlanmaktadır) aşağıda belirtilen koşullar ölçü sürede müsteriye teslim edilen Carrera RC model helikopteri (asında 'Ürün' olarak tanımlanmaktadır) için satın alma tarihinden itibaren (Garanti süddeti) iki yıllık bir süre içinde malzeme ve işleme hatalarının olmayacağı garanti eder. İmalatçı bu tür hataları kendi takdirinde masraflarını kendisi üstlenerek tamir edecektir ve yeni veya revizyonu yapılmış parçaların teslim ederek gidercektir. Garanti, ayrıca parçaların (örn. aks, rotor kanatları, kabin kapığı, dişli v.s. gibi), uygun olumsuz muameleye/kullanımdan dolayı hasarlan veya yabancıların müdahalelerini kapsamamaktadır.

Tehlikein devri esnasında ürün hasarlılığı, böyle durumlarda müsterinin ilgili satıcıya karşın olusamlaşması veya wasar hakları (Onarım veya yenisi ile değiştirme, anlaşmadan geri çekilme, indirim, zarar tazminatı), bu garantiden etkilenmemektedir.

Bu özel imalatçı garantisinden haklar ancak, eğer

- talep edilen hatalar, kullanım taliimatındaki verilere göre amacına veya uygun olmayan kullanmadan kaynaklanan hasarlarından değilse,
- işletmeye dayalı aşırı belirtileri değilse,
- üründen imalatçı tarafından yetkilendirilmemiş tamirhanelerin tamirleri veya başka şekilde müdahale ettiklerini kanıtlayan özelikler bulunuyorsa,
- ürün sadece imalatçı tarafından yetkilii kılınmış aksesuarlar ile kullanıldığına,
- ürün orjinal satin alm makbuzu (Fatura / kasa makbuzu) ve tamamen doldurulmuş ve üzerinde kendi kendine herhangi bir değişikliğin yapılmadığı garanti kartı ile birlikte gönderilirse, mevcuttur.

Garanti kartları değiştirilemez.

AB ülkeleri için bilgiler: Saticının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yanı bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmaktadır.

Ürünün postalanması ve geri postalanması ile ilgili masrafı İmalatçı onaylamaktadır.

Bu garanti belirtilen kapsamda ve belirtilen koşullar altında (Başkasına satma durumunda da orjinal satin alm makbuzu sunulması) ürünün daha sonraki, gelecekteki her sahibi için geçerlidir.

Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu Contoller dahil bu modelin aşağıda belirtilen AB yönetgelerinin esası taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48 ve 2014/30/EU elektromanyetik uygunluk ile ilgili AB yönetgelerinde ve 2014/53/EU (RED) yönetgelerinin diğer önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk açıklamasının aslı carrera-rc.com adresi altında talep edilebilir.



Maksimal telsiz frekans gücü <10dBm

Frekans alanı: 2400 – 2483,5 MHz

İkaz bilgileri !



DİKKAT! Bu oyuncak, yutulabilecek küçük parçalardan dolayı, 3 yaşından daha küçük çocukluk için uygun değildir.

DİKKAT! Fonksiyonu dayalı sıkıştırma tehlikesi! Bu oyuncaklı çocuğa vermeden önce, bütün ambalaj malzemelerini ve sabitleştirmeye tellellerini çıkartın. Bilgiler ve muhummel sorular için lütfen ambalajı ve adresi ve sonrasında bırakmak için kullanım taliyatını takip edin. Yezekin gözüm sahih için bilgi: Oyuncakın talimatı göre monte edildiğinde kontrol ediniz. Montaj işlemi bir yetişkinin gözetimi altında yapılmalıdır.

DİKKAT! 8 yaşından küçük çocukların için uygun değildir!

Bu ürün, veillerinin gözlemi altında olmayan çocukların tarafından kullanılmak için önleme gereklidir. Helikopteri kumanda etmek için belirli bir alıştırma yapılması gerekmektedir. Çocukların bunu bir yetişkinin doğrudan gözlemi altında öğrenmemeler gerekmektedir. İlk defa kullanıldığında önce çocuğun ileri birlikte kulanıcı bilgilere okuyunuz. Uygun olmayan kullanımlardan dolayı yaralanmaları veya maddi hasarlar oluşabilir. İtalyan ve dikkatli bir şekilde kumanda edinme zorundadır ve bazi mekanik ve zihinsel yetenekler gerektirilmektedir. Kullanma taliyatı emniyet ikazları ve kaidele ve ürünün bakımı ve işletilmesi ile ilgili ikazlar içermektedir. İlk defa işletme olmadan önce bu taliyatı tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınmanız. Sadece bu şekilde yaralanmaların ve hasarların oluştuğu kazaları önlebilir.

Sadece yeterli alan sunan kapalı odalarda kullanım taliyatına uygun olmayı kabul eden bütün tıltlanmalla uyuzunuz. Bu kullanım taliyatına tıltlanmalla uyuzunuz. Kaleml, tornavida gibi eşyalar dahil, ellerin, saçların ve belli boyutlarda peryeveran (Rotor) uzak tutulması gerekmektedir. Dönüş rota temas etmeyin. Özellikle ellerinin rotor kanatlarının yakınına GELMESESINE dikkat ediniz!

DİKKAT! Gözlerin yanalması tehlikesi bulunmaktadır. Yanalannaların kaçınılmazdır. Helikopteri yüzünüzü yakın uçurmazsınız.

Bu ürünün kulanıcısı olarak, ne başka şahıslara ne de başka şahıslar mülkiyetine hasar verilmesinden veya tehlikeye sokulmasından bizzat siz sorumlusunuz.

• Modelinizin kesinlikle zayıf Controller pil ile kullanılmayınız.

• Bu oyuncak sebece av alanında kullanım için tasarlanmıştır.

DİKKAT! Helikopterin uçma sahnesinde insanlar, hayvanlar veya başka engeller bulunuyorsa, o zaman helikopteri calıtmayınız.

• Bu ürünün ve muhummel kendi kendine tıltlanmalla uygun olmayı kabul eden bütün tıltlanmalla uyuzunuz.

• Eğer helikopterin parçaları veya sert eşyalar ile temas edecek olursa, o zaman lütfen gaz pedalını derhal sıfır pozisyonuna getiriniz, yanı sol Joystick alt dayanma noktasında durmalıdır!

• Elektronikle hasar verebileceğinden dolayı her türlü nemden kaçınınız.

• Helikopterde herhangi bir değişiklik veya modifikasiyonlar yapmayın.

Eğer bu koşulları kabul etmeyecek olursanız, o zaman helikopter modelini derhal tam ve kullanılmamış durumda satıcısına geri iade ediniz.

Lityum Polimer aküler hakkında önemli bilgiler

Lityum Polimer (LiPo) aküler, diğer telsiz kumandalarda kullanılan alışgınca alkali veya NiMH akülerine kıyasla daha hassastırlar. Bu nedenle imalatçının kaidelerine ve ikaz bilgilerine tam olarak uyulmamak sorundadır. LiPo akülerin yanlış kullanılmış durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Lütfen LiPo akülerini imha edeceğinizde her zaman imalatçının bilgilere uygun olmanızı isteyiz.

WEEE'ye göre elektro ve elektronik eski aletleri imha etme kaideleri



Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, pili pileren, akümülatörlerin dğme pillerin, pil paketlerinin, alet pillerin, elektrikli eski aletlerin v.s. ev çöpüne dahil olmadığına dikkat çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığı zarar vermektedir. Lütfen çevre ve sağlığı korumaya siz de yaradıdığınız ve çocuklarınza kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesi konusunu konuşuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerde teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamma uygun geri dönüşümü (Recycling) iletmektedir.

Farklı olan tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılmış yasaktır. Baş pilleri oyuncaktan çıkartın. Tekrar şart edilemeyen pillerin şart edilmesi yasaktır. Şart edilemeyen pillerin patlama tehlikesinden dolayı şart edilmesi yasaktır.

DİKKAT!

Eğer gözünüz altında bulunuyorsa veya aletin güvenliği kumandasına etkilenmişse, onlar ancak o zaman temizleme ve kulanımı bakişını yapabilirler. 8 yaşından daha küçük çocukların şartlı kullanımı yasaktır. Baş pilleri oyuncaktan çıkartın. Çocukların şart aleti ile veya USB şart kablosunu kullanamazlar. Çocukların şart aleti ile veya USB şart kablosu ile oynaması yasaktır. Eğer çocuklar 8 yaşından büyükse ve gözümüz altında bulunuyorsa, onlar ancak o zaman temizleme ve kulanımı bakişını yapabilirler.

8 yaşından daha küçük çocukların şartlı aletilerden ve bağlantı tıltlanmalla uyuzunuz. Uzak tutulması gerekmektedir. Şart esnasında

aküyü kesinlikle gözlemezsiniz bırakın. Başlıktan kışkırtmaları kışkırtma devreye yakasın. Sadece tıltlanmalla uyuzunuz. Sadece tıltlanmalla uyuzunuz. Şart alelinin düzenli olarak kullanılmış durumunda, bunak kablol, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şart aleti hasarı ise, ancak tamir edilmiştir. İlk defa işletme olmadan önce bu taliyatı tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınınız. Sadece tıltlanmalla uyuzunuz. Şart alelinin imha edilmesi gerekmektedir.

Oyuncak sadece koruyucu smif ilan aletlere bağlanabilir.

LiPo akülerini kullanma ile ilgili yönergeler ve ikaz bilgileri

- Ekte bulunan 3.7 V === 180 mAh LiPo aküyü güvenli bir yerde ve yanıcı malzemelerden uzak şart etmek zorundasınız.
- Şart esnasında aküyü kesinlikle gözlemezsiniz bırakın.
- Bir upşurta sonra şart etmek için, aküyü ilk önce çevre sisine kadar soğuması gerekmektedir.
- Sadece buna ait Lipo-şart alelini (USB Kablo/Controller) kullanılabılır. Bu ikazla uyulması durumunda, yanın tehlikesi bulunmaktadır ve böylede de sağlam için ve/veya maddi hasar tehlikesi bulunmaktadır. KESİNLİKLE başka bir şart aleti kullanmayın.

- Eğer akü boşaltma veya doldurma / şart işlemi esnasında şeşik veya şeki değişecek olursa, böyle bir durumda derhal şart veya boşaltma işlemini durdurun. Aküyü mümkün olduğunda çubuk ve itinalı bir şekilde çıkartın ve bunu güvenli, açık bir alana yanıcı malzemelerden uzak bir yere koynuz ve en azından 15 dakika boyunca izleyin. Eğer önceden şeşik veya şeki değişim bir aküyü şart etmeye veya boşaltmaya devam ederseniz, o zaman yanın tehlikesi bulunmaktadır. Şeklini çok az değiştirmiş veya balonlaşma olsa bile, bir akünün çalıştırılmasına ge-rekmektedir.

- Aküyü oda sisinden kuru bir yerde depolayınız.

- Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullanıtan sonra mutlaka tekrar şart ediniz. Bu esnada uyarı ve şart işlemi arasında yakı. 20 dakikalık bir ara verilmesi dikkat ediniz. Aküyü zaman zaman şart ediniz (yakı. her 2-3 ayda bir). Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arza ortaya çıkarılır.



• Akünün transportu veya geçici olarak depolanması için ısı 5-50 °C arasında olmalıdır. Aküyü veya modelin mümkün olduğunda arabanın içinde veya doğrudan güneş etkisi altında depolamayınız. Eğer akü arabadaki ısı altında kalacak olursa, hasar görebilir veya alev alabilir.

Bilgi: Pil geriminin/güçünün düşük olması durumunda, helikopterin sallanmaması için oldukça ayar ve/veya kumanda hareketlerinin gerekli olacağının tespit edeceksiniz. Bu genellikle akü geriliimi 3 V'a ulaşmadan önce görülür ve uçuşu sona erdirmek için iyи zamandır.

Teslimat kapsamı

1

- 1x Helikopter
- 1x Controller (Kontrolör)
- 1x Sunum ve şarj standı
- 1x USB-şarj kablosu
- 2x 1,5 V Micro AAA pil (tekrar şarj edilemez)

LiPo akünün şarj edilmesi / doldurulması

Beraberinde teslim edilen Lipo-aküsünü sadece beraberinde teslim edilen Lipo-şarj aleti ile (USB-Kablosu veya Controller) şarj etmeye dikkat ediniz. Eğer aküyü başka bir LiPo akü şarj aleti veya başka bir şarj aleti ile doldurmaya çalışırsanız, o zaman bundan dolayı ağır hasarlar okuyabilir. Lütfen devam etmeden önce, akünün kullanımını ile ilgili daha önceki bölümde bulunan İkaz Bilgilərinin ve yönelerinin itinatlı bir şekilde okuyunuz. Sadece yetişkin kişilerin akülerini şarj etmelerine müsaade edilmişdir. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayın.

2

Bilgisayarda şarj etmek :

- USB şarj kablosunu bir bilgisayara USB giriş yerine bağlayınız. USB şarj kablosundaki LED lambası yeşil renkte yanar ve şarjın bilgisayara düzgün bağlanması olduğunu gösterir. Eğer aküyü boşalmış bir helikopteri takacak olursanız, o zaman USB şarj kablosundaki LED lambası yanmaz ve helikopterin aküsünden şarj edildiğini gösterir. USB şarj kablosu veya helikopterdeki şarj kovani ters kutuplamaların mümkün olmayacağı şekilde üretilmiştir.
- Boşalmış (tamamen boşalmış değil) bir aküyü tekrar şarj etmek için 30 dakika sürebilir. Eğer akü dolduysa, o zaman USB kablosundaki LED göstergesi tekrar yeşil renkte yanar.

Bilgi: Teslimat kapsamında bulunan LiPo-aküsü kısmen doldurulmuştur. Bu nedenle ilk şarj işlemi biraz daha kusa sürebilir.

Yukarıda belirtlen bağlantı sıralamasına mutlaka uyunuz! Eğer şarj kablosunu bir akım kaynağına bağlamadıysanız ve sadexe helikoptere bağladığınız, o zaman yeşil renkte yanın bir LED göstergesi aküde haleen gerilim olduğunu gösterir. Yeşil renkte yanın LED göstergesi akünün yeterli derecede dolu olup olmadığı göstermez.

Şarj işlemi esnasında Power şalterinin 'OFF' pozisyonunda durması gerekmektedir.

Pillerin Controller'e yerleştirilmesi

3

- Bir tornavida ile pil kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Pil kutusunu kapatmaktan sonra Controller'in fonksiyonunu on taraftaki Power şalteri ile kontrol edebilirsiniz. Power şalteri ON pozisyonundayken ve nizamına göre çalışır durumdayken Controller'in ortasındaki üst LED kırmızı yanmalıdır.

Eğer kontrol LED'si çubuk yanıp söñyorsa, o zaman Controller'deki pillerin değiştirilmesi gerekmektedir.

Modelin Controller ile bağlantısı

4

Carrera RC helikopter ve Controller fabrika tarafından bağlanmıştır. Eğer başlangıçta Carrera RC helikopter ve Controller arasında iletişim sorunu olacak olursa, o zaman lütfen yeni bir bağlantı yapınız.

- Modeli sunum kaidesinden alınız.
- Modeli ON/OFF şalterlerin çalıştırınız.
- Helikopterdeki LED lambası sindirim hızlanan seri halinde yanır söner.
- Sol manevra kolunu (Joystick) tamamen aşağıya itiniz. Controller'ı ON/OFF şalteri üzerinden çalıştırınız. Birleşirme otomatik olarak yapılmaktadır. Başlama işlemi esnasında Controller'den bir sinyal sesi duyurul.
- Modeli, rotor dikey olarak yukarıya doğru duraçak şekilde tutunuz.
- Sistem programına ilk değerlerin düzgün bir şekilde verilebilmesi ve işletme hazır olabilmesi için helikoptere kısa bir süre tanıyınız.
- Kontrol LED lambası tekrar sürekli olarak yanar ve bağlantınızı sona erdiğini gösterir.

Uçuş hazırlığı için kontrol listesi

Bu kontrol listesi bu kullanma talimatının içeriğinden yerine gelmez. Bu Quick-Start-Guide olarak kullanılmasına rağmen, devam etmeden önce acilen ilk önce bu işletme talimatını komple okumanızı tavsiye ederiz.

- Ambalaj içeriğini kontrol ediniz.
- Şarj aletini akım kaynağına bağlayınız.
- LiPo-aküyü (Carrera RC akünün şarj edilmesi) bölümünde açıklandığı gibi şarj ediniz.
- Controller'A Aaa tipi 2 pil yerleştiriniz ve doğru kutuplamaya dikkat ediniz.
- Uçmak için uygun bir ortam/çevre bulunuz.
- **4** de olduğu gibi şemayı yapınız.
- Eğer aynı anda değişik helikopterleri uçurmak istiyorsanız, o zaman gereklise yukarıda belirtilen şıkları tekrarlayıniz.
- Kumandalı kontrol ediniz.
- Helikopteri tek elde başlatınız. Buna paralel olarak kontrolör diğer elde tutunuz, bu sayede helikopterin kontrolü hemen elinizde olur.
- DIKKAT! MODEL KENDİLİĞİNDEN ÖNE DOĞRU UÇAR VE SADECE YÜKSEKLİĞİ VE YÖNÜ KONTROL EDİLEBİLİR**
- Kumandanın fonksiyonlarını öğreniniz.
- Gerekirse, helikopterin, helikopterin süzülme uçuşunda kumanda hareketleri olmadan yerinden oynayamayaçağınız şekilde, helikopterin kumandası'.
- Helikopter şindi çalışmaya hazırlır.
- Helikopter herhangi bir fonksiyon göstermeyecek olursa, o zaman yukarıda belirtilen bağlantı işlemi tekrarlamaya çalışınız.
- Modeli uçurunuz
- Modeli indiriniz
- Modeli kapatınız (3 Sn)
- Uzaktan kumandalı her zaman en son olarak kapatınız

Controller'in fonksiyon listesi

5

1. Anten
2. Power şalteri (ON/OFF)
3. Kontrol LED
4. Gaz
5. Arka (Dairesel dönme)
6. Arka taraf için ayarlayıcı
7. Pil kutusu

3

Helikopterin kumandası

6

1. Koaksiyal rotor sistemi
2. LiPo akünün şarj edilmesi için şarj soketi
3. Ekran / sunum kaidesi
4. ON-OFF şalteri

Helikopterin kumandası

7

Eğer Carrera RC helikopterinizin kumanda fonksiyonunu henüz tamamlayırsanız, o zaman kumanda fonksiyonunu öğrenmek için ilk uçuştan önce kendiniz birkaç dakika zaman ayırın. Sol veya sağ açıklaması, kopetten bakısı (pilot bakışı) ifade etmektedir. Ana rotor kanatlarının rotasyon/dönme hızını artırmak için gaz pedalinin sağda yukarıda bastırın. Ana rotor kanatlarının dönme hızını artırın ve model yükselsemeye başlar. Gaz pedalinin eğilimini azaltırsanız, böylece de ana rotor kanatlarının dönme hızını azaltırırsınız ve helikopterin iner. Eğer model yerden kalkmışsa, o zaman gaz pedalinin dikkatli bir şekilde yukarıda veya aşağı hareket ettirek arındırma yükselme veya inme olmadan stasyoner süzülme uçuşuna getirebilirsiniz.

8

Sağ pedalı (arka) sola hareket ettirir ve helikopterin burnu ana rotorun aksı çevresinde daire şeklinde sola doğru döner. Sağ pedalı (arka) sağa hareket ettirir ve helikopterin burnu ana rotor aksında daire şeklinde sağa doğru döner. Sağ pedalı (arka) hareket ettirmekten helikopterin süzülme uçuşunda sağlam bir nötr pozisyon sağlayıcaya kadar arka ayarlayıcıyı kullanınız.

9

DIKKAT! MODEL KENDİLİĞİNDEN ÖNE DOĞRU UÇAR VE SADECE YÜKSEKLİĞİ VE YÖNÜ KONTROL EDİLEBİLİR

Ana kumanda fonksiyonlarını tanıdıktan ve uçma sahasını seçtiğinden sonra ilk uçuş için hazırlanız.

Uçuş sahasının seçimi

10

Eğer ilk uçuşunuz için hazırlanız, o zaman insanların engellerin bulunmadığı ve mümkün olduğunda büyük bir kapalı alan/oda tercih etmelisiniz. Helikopterin büyütüldüğünden ve kontrol edilebilirliğinden dolayı, oldukça küçük odalarda uçmak tecrübeli pilotlar için mümkün değildir. İlk uçuşlarınız için mutlaka 3 çarpı 3 metre alan büyükütüğünde ve 2,40 metre yükseltikle asgari oda büyükütüğü tavaşıyede ederiz. Helikopterini ayarladığınız sonra ve kumanda ve yeteneklerini tanıdıktan sonra, daha küçük ve daha az serbest çevrede de uçmayı deneyebilirsiniz.

Bu oyuncak sadece konutsal alanda (ev ve bahçe) kullanılmalıdır.

Sorunların çözümleri ile ilgili bilgileri 47 sayfada bulabilirsiniz.

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.

Renkler/son dizayn - değişiklikleri mahfuz tutulur.

Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur.

Piktogramlar = Sembol resimleri

TÜRKÇE



DEUTSCH

Problemlösungen

Problem: Controller funktioniert nicht.
Ursache: Der ON/OFF-Powerschalter steht auf „OFF“.
Lösung: Den ON/OFF-Powerschalter auf „ON“ stellen.
Ursache: Die Batterien wurden falsch eingelegt.
Lösung: Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

Ursache: Die Batterien haben nicht mehr genug Energie.
Lösung: Neue Batterien einlegen

Problem: Der Heliokopter lässt sich mit dem Controller nicht steuern.

Ursache: Der Powerschalter des Controller steht auf „OFF“.
Lösung: Zuerst den Powerschalter am Controller auf „ON“ stellen.

Ursache: Der Controller ist ggf. nicht richtig mit dem Empfänger im Heliokopter verbunden.

Lösung: Bitte führen Sie den Binevorgang wie unter „Checkliste für die Flugvorbereitung“ beschrieben durch.

Problem: Die Rotorblätter bewegen sich nicht.
Ursache: Der ON/OFF-Powerschalter am Modell bzw. Controller steht auf „OFF“.

Lösung: Den ON/OFF-Powerschalter auf „ON“ stellen.
Ursache: Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Lösung: Den Akku aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

Problem: Der Heliokopter steigt nicht auf.
Ursache: Die Rotorblätter bewegen sich zu langsam.

Lösung: Den Gashebel nach oben ziehen.
Ursache: Die Akku-Leistung reicht nicht aus.

Lösung: Den Akku aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

Problem: Der Heliokopter verliert ohne ersichtlichen Grund während des Flugs an Geschwindigkeit und sinkt ab.

Ursache: Der Akku ist zu schwach.
Lösung: Den Akku aufladen (siehe Kap. „Aufladen des Akkus“).

Problem: Der Heliokopter landet zu schnell.

Ursache: Kontrollverlust über den Gashebel.

Lösung: Den Gashebel langsam hinunterziehen.

Ursache: Zu schnelles Hinunterziehen des Gashebel.

ENGLISH

Troubleshooting

Problem: Remote control does not work.
Cause: The ON/OFF-power switch is turned “OFF”.
Solution: Turn the ON/OFF-power switch “ON”.
Cause: The batteries have been wrongly inserted.
Solution: Check if the batteries have been correctly inserted.
Cause: The batteries do not have enough power.
Solution: Insert new batteries.

Problem: The helicopter cannot be controlled with the remote control
Cause: The power switch on the remote control is turned “OFF”.

Solution: First turn the power switch on the remote control “ON”.

Cause: The remote control is possibly not correctly frequency bound with the receiver on the helicopter.

Solution: Please carry out the binding procedure as described in „Checklist for flight preparation“.

Problem: The rotor blades do not rotate.
Cause: The power switch on the model or the controller is at “OFF”.
Solution: Turn the ON/OFF-power switch “ON”.
Cause: The rechargeable battery is too weak or has run out of power.
Solution: Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).

Problem: The helicopter does not lift.
Cause: The rotor blades rotate too slowly.
Solution: Push the throttle up.
Cause: The battery’s power is not sufficient.
Solution: Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).

Problem: During flight, the helicopter loses speed and height without any obvious reason.
Cause: The battery is too weak.
Solution: Charge the battery (see chapter “Charging the battery”).

Problem: The helicopter lands too quickly.
Cause: Loss of throttle control.
Solution: Push the throttle down slowly.
Cause: Throttle has been pushed down too quickly.

FRANÇAIS

Solutions aux problèmes

Problème: Le contrôleur ne fonctionne pas.
Cause: Le commutateur puissance ON/OFF se trouve sur “OFF”.
Remède: Le commutateur puissance ON/OFF se trouve sur “ON”.
Cause: L’insertion des accus est incorrecte.
Remède: Vérifiez si l’insertion des accus est correcte.
Cause: Les accus n’ont plus assez d’énergie.
Remède: Insérez des nouveaux accus

Problème: L’hélicoptère ne se laisse pas piloter avec le contrôleur.
Cause: Le commutateur puissance du contrôleur se trouve sur “OFF”.
Remède: Placer d’abord le commutateur puissance sur le contrôleur sur “ON”.
Cause: Le cas échéant, le contrôleur n’est pas correctement relié au récepteur dans l’hélicoptère.
Remède: Veuillez exécuter le processus de connexion comme décrit dans „Liste pour la préparation de vol“.

Problème: Les pales du rotor ne bougent pas.
Cause: Le commutateur puissance sur le modèle ou le contrôleur se trouve sur “OFF”.
Remède: Le commutateur puissance ON/OFF se trouve sur “ON”.
Cause: L’accu est trop faible ou vide.
Remède: Charger l’accu (cf. Chapitre “Charger l’accu”)

Problème: L’hélicoptère ne monte pas.
Cause: Les pales du rotor bougent trop lentement.
Remède: Tirer le levier du gaz vers le haut.
Cause: La puissance de l’accu ne suffit pas.
Remède: Charger l’accu (cf. Chapitre “Charger l’accu”).

Problème: L’hélicoptère perd de la vitesse sans raison manifeste pendant le vol et descend.
Cause: L’accu est trop faible.
Remède: Charger l’accu (cf. Chapitre “Charger l’accu”).

Problème: L’hélicoptère atterrit trop vite.
Cause: Perte de contrôle via le levier du gaz.
Remède: Tirer lentement le levier du gaz vers le bas.
Cause: Le levier du gaz a été tiré vers le bas trop rapidement.

ESPAÑOL

Solución de averías

Avería: El controlador no funciona.
Causa: El interruptor de encendido ON/OFF está en “OFF”.
Solución: Coloque el interruptor de encendido ON/OFF en “ON”.
Causa: Las baterías se han colocado de forma errónea.
Solución: Verifique que las baterías están colocadas correctamente.
Causa: Las baterías ya no tienen suficiente energía.
Solución: Inserte baterías nuevas.

Avería: El helicóptero no puede controlarse con el control.
Causa: El interruptor de encendido del control está en “OFF”.
Solución: Primero coloque el interruptor de encendido del control en “ON”.
Causa: El control no está o no está correctamente vinculado con el receptor del helicóptero.
Solución: Lleve a cabo el proceso de vinculación como se describe en „Lista de comprobación para la preparación del vuelo“.

Avería: Las palas del rotor no se mueven.
Causa: El interruptor de encendido del modelo o del control está en “OFF”.
Solución: Coloque el interruptor de encendido ON/OFF en “ON”.
Causa: La batería tiene poca energía o está agotada.
Solución: Cargue la batería (véase el capítulo “Carga de la batería”).

Avería: El helicóptero no se eleva.
Causa: Las palas del rotor se mueven excesivamente despacio.
Solución: Desplace hacia arriba la palanca del acelerador.
Causa: La potencia de la batería es insuficiente.
Solución: Cargue la batería (véase el capítulo “Carga de la batería”).

Avería: El helicóptero pierde velocidad durante el vuelo sin motivo aparente y descende.
Causa: La batería está casi agotada.
Solución: Cargar la batería (véase el capítulo “Carga de la batería”).

Avería: El helicóptero aterriza de forma excesivamente rápida.
Causa: Pérdida de control de la palanca del gas.
Solución: Tirar la palanca del gas lentamente hacia abajo.
Causa: Tirar hacia abajo la palanca del gas de forma excesivamente rápida.



ITALIANO

Soluzioni dei problemi

Problema: Il controller non funziona.
Causa: L'interruttore di potenza ON/OFF è posizionato su „OFF”.
Rimedio: Posizionare l'interruttore di potenza ON/OFF su „ON”.
Causa: Le batterie sono state inserite in modo errato.
Rimedio: Controllare se le batterie sono state inserite correttamente.
Causa: Le batterie sono quasi scariche.
Rimedio: Inserire batterie nuove

Problema: Impossibile comandare l'elicottero con il controller.
Causa: L'interruttore di potenza dell'elicottero è posizionato su „OFF”.
Rimedio: Posizionare dapprima l'interruttore di potenza del controller su „ON”.
Causa: Il controller potrebbe non essere collegato in modo corretto con il ricevitore nell'elicottero.
Rimedio: Eseguire il processo di collegamento come descritto sotto „Check-list per la preparazione al volo”.

Problema: Le pale del rotore non girano.
Causa: L'interruttore di potenza sul modellino e sul controller è posizionato su „OFF”.
Rimedio: Posizionare l'interruttore di potenza ON/OFF su „ON”.
Causa: L'accumulatore è troppo debole o scarico.
Rimedio: Caricare l'accumulatore (vedi capitolo “Carica dell'accumulatore”).

Problema: L'elicottero non decolla.
Causa: Le pale del rotore girano troppo lentamente.
Rimedio: Tirare la leva del gas verso l'alto.
Causa: La potenza dell'accumulatore è insufficiente.
Rimedio: Caricare l'accumulatore (vedi capitolo “Carica dell'accumulatore”).

Problema: Durante il volo l'elicottero perde velocità senza motivo apparente e si abbassa.
Causa: L'accumulatore è troppo debole.
Rimedio: Caricare l'accumulatore (vedi capitolo “Carica dell'accumulatore”).

Problema: L'elicottero atterra troppo velocemente.
Causa: Perdita di controllo sulla leva del gas.
Rimedio: Abbassare lentamente la leva del gas.
Causa: Abbassamento troppo veloce della leva del gas.

NEDERLANDS

Probleemoplossingen

Probleem: Controller functioneert niet.
Oorzaak: De ON/OFF-Powerschakelaar staat op „OFF”.
Oplossing: De ON/OFF-Powerschakelaar op „ON“ zetten.
Oorzaak: De batterijen werden verkeerd ingelegd.
Oplossing: Controleer, of de batterijen correct werden ingelegd.
Oorzaak: De batterijen hebben niet meer genoeg energie.
Oplossing: Nieuwe batterijen inleggen

Probleem: De helicóptero laat zich met de controller niet besturen.
Oorzaak: De Powerschakelaar van de controller staat op „OFF”.
Oplossing: Eerst de Powerschakelaar aan de controller op „ON“ zetten.
Oorzaak: De controller is evt. niet correct met de ontvanger in de helicóptero gebonden.
Oplossing: Voer het koppelproces uit zoals beschreven onder ‘Checklist voor de vluchtvoorbereiding’.

Probleem: De rotorbladen bewegen zich niet.
Oorzaak: De Power-schakelaar aan het model resp. de Controller staat op „OFF”.
Oplossing: De ON/OFF-Powerschakelaar op „ON“ zetten.
Oorzaak: De accu is te zwak resp. leeg.
Oplossing: De accu laden (zie hoofdstuk „Laden van de accu“).

Probleem: De helicóptero stijgt niet op.
Oorzaak: De rotorbladen bewegen zich te langzaam.
Oplossing: De gashendel naar boven trekken.
Oorzaak: Het accuvermogen volstaat niet.
Oplossing: De accu laden (zie hoofdstuk „Laden van de accu“).

Probleem: De helikopter vertraagt en daalt zonder ogen- schijnlijke reden tijdens de vlucht.
Oorzaak: De accu is te zwak.
Oplossing: De accu laden (zie hoofdstuk „Laden van de accu“).

Probleem: De helicóptero landt te snel.
Oorzaak: Controleverlies via de gashendel.
Oplossing: De gashendel langzaam naar onder trekken.
Oorzaak: Te snel naar onder trekken van de gashendel.

Probleem: De helicóptero pousa rápido demais.

PORTUGUÊS

Soluções de problemas

Problema: O comando não funciona.
Causa: O interruptor ON/OFF está em „OFF”.
Solução: Colocar o interruptor ON/OFF em „ON”.
Causa: A pilha está mal colocada.
Solução: Verifique se as pilhas estão bem colocadas.
Causa: As pilhas não têm energia suficiente.
Solução: Colocar pilhas novas

Problema: Não é possível comandar o helicóptero com o comando.
Causa: O interruptor dos comandos está em „OFF”.
Solução: Primeiro colocar o interruptor do comando em „ON”.
Causa: Eventualmente, a interligação entre o comando e o receptor do helicóptero não está correcta.
Solução: Estabeleça a interligação como se descreve em „Lista de verificação (checklist) para preparação do voo”.

Problema: As pás do rotor não se movem.
Causa: O botão de ligação da corrente da miniatura e/ou do comando está desligado (OFF).
Solução: Colocar o interruptor ON/OFF em „ON”.
Causa: A pilha está demasiado fraca ou vazia.
Solução: Carregar a pilha (ver capítulo „Modo de carregar a pilha“).

Problema: O helicóptero não sobe.
Causa: As pás do rotor movem-se muito lentamente.
Solução: Puxar a alavanca de acelerar para cima.
Causa: A potência da pilha não é suficiente.
Solução: Carregar a pilha (ver capítulo „Modo de carregar a pilha“).

Problema: O helicóptero perde velocidade durante o voo sem motivo aparente e baixa.
Causa: A pilha está demasiado fraca.
Solução: Carregar a pilha (ver capítulo „Modo de carregar a pilha“).

Problema: O helicóptero pousa rápido demais.
Causa: Perda de controlo através da alavanca de acelerar.
Solução: Puxar a alavanca de gás para baixo lentamente.
Causa: A alavanca de acelerar foi puxada para baixo rápido demais.



SVENSKA

Felsökningsguiden

Fel: Kontrollen fungerar inte.
Orsak: ON/OFF-strömbrytaren står på "OFF".
Åtgärd: Ställ ON/OFF-knappen till "ON".
Orsak: Batterierna har satts i fel.
Åtgärd: Kontrollera att batterierna ligger rätt.
Orsak: Batterierna har otillräcklig kapacitet.
Åtgärd: Sätt i nya batterier.

Fel: Helikoptern kan inte styras med kontrollen.
Orsak: Kontrollens strömbrytare står på "OFF".
Åtgärd: Ställ först strömbrytaren på kontrollen till "ON".
Orsak: Kontrollen har ev. inte korrekt förbindelse med mottagaren i helikoptern.
Åtgärd: Utför bindningen så som beskrivs under „Checklista för flygförberedelse”.

Fel: Helikoptern kan inte styras med kontrollen.
Orsak: Strömbrytaren på modellen resp. kontrollen står på "OFF".
Åtgärd: Ställ ON/OFF-knappen till "ON".
Orsak: Batteriet är för svagt eller tomt.
Åtgärd: Ladda batteriet (se kapitel "Laddning av batteriet").

Fel: Helikoptern stiger inte.
Orsak: Rotorbladen rör sig för sakta.
Åtgärd: Dra gasreglaget uppåt.
Orsak: Batterikapaciteten är otillräcklig.
Åtgärd: Ladda batteriet (se kapitel "Laddning av batteriet").

Fel: Under flygning tappar helikoptern hastighet och sjunker, utan synbar anledning.
Orsak: Batteriet är för svagt.
Åtgärd: Ladda batteriet (se kapitel "Laddning av batteriet").

Fel: Helikoptern landar för snabbt.
Orsak: Kontrollförlust via gasreglaget.
Åtgärd: Dra gasspaken sakta nedåt.
Orsak: Gasreglaget drogs ned för snabbt.

SUOMI

Ongelmaratkaisut

Ongelma: Ohjain ei toimi.
Syy: ON-OFF-virtakytkin on kohdassa "OFF".
Ratkaisu: Aseta ON-OFF-virtakytkin kohtaan "ON".
Syy: Paristot on laitettu väärin sisään.
Ratkaisu: Tarkasta, onko paristot laitettu oikein sisään.
Syy: Paristoissa ei ole enää tarpeeksi energiaa.
Ratkaisu: Laita uudet paristot sisään.

Ongelma: Helikopteria ei voi ohjata ohjaimella.
Syy: Ohjaimen virtakytkin on kohdassa "OFF".
Ratkaisu: Äsätä ensin ohjaimen virtakytkin kohtaan "ON".
Syy: Ohjainta ei ole mahdollisesti liitetty kunnolla helikopteriin vastaanottoimeen.
Ratkaisu: Tee yhdistämisen kuten kohdassa „Lentoon valmistautumisen tarkastuslistaa”.

Ongelma: Roottorin siivet eivät liiku.
Syy: Kauko-ohjattavien tai controllerin virtakytkin on asennossa "OFF".
Ratkaisu: Aseta ON-OFF-virtakytkin kohtaan "ON".
Syy: Akku on liian heikko tai tyhjä.
Ratkaisu: Lataa akku (katso luku "Akun lataaminen").
Ongelma: Helikopteri ei noudu.
Syy: Roottorin siivet liikkuvat liian hitasti.
Ratkaisu: Veda kaasuvipu ylös.
Syy: Akun teho ei riitä.
Ratkaisu: Lataa akku (katso luku "Akun lataaminen").

Ongelma: Helikopteri menettää lennon aikana nopeutta ilman ilme istä syitä ja laskee.
Syy: Akku on liian heikko.
Ratkaisu: Lataa akku (katso luku "Akun lataaminen").

Ongelma: Helikopteri laskeutuu liian nopeasti.
Syy: Kaasuvipua ei voi enää kontrolloida.
Ratkaisu: Veda kaasuvipu hitaasti alas.
Syy: Kaasuvipua vedetty alas liian nopeasti.

POLSKI

Usuwanie problemów (usterek)

Problem: Kontroler nie działa.
Przyczyna: Przycisk Power ON/OFF znajduje się w położeniu "OFF".

Sposób usuwania usterki:
Przycisk Power ON/OFF nastawić na "ON".

Przyczyna: Baterie zostały nieprawidłowo włożone

Sposób usuwania usterki:
Sprawdzić, jeśli baterie są prawidłowo włożone.

Przyczyna: Baterie nie dysponują wystarczającym zapasem energii.

Sposób usuwania usterki:
Włożyć nowe baterie.

Problem: Helikoptera nie można sterować przy pomocy kontrolera.

Przyczyna: Przycisk Power kontrolera znajduje się w położeniu "OFF".

Sposób usuwania usterki:
Najpierw nastawić przycisk Power kontrolera na "ON".

Przyczyna: Kontroler jest ewentualnie nieprawidłowo połączony z odbiornikiem helikoptera.

Sposób usuwania usterki:

Prosimy Państwa o przeprowadzenie procesu połączenia zgodnie z opisem zawartym w „Listie kontrolnej przygotowania do lotu”.

Problem: Lopatki śmigła nie poruszają się.

Przyczyna: Włącznik znajdujący się przy modelu lub przy kontrolerze znajduje się w pozycji "OFF".

Sposób usuwania usterki:

Przycisk Power ON/OFF nastawić na "ON".

Przyczyna: Akumulator jest zbyt słaby lub wyczerpany.

Sposób usuwania usterki:

Nalaďać akumulator (Rozdział "Ładowanie akumulatora").

Problem: Helikopter nie wzniósie się.

Przyczyna: Lopatki śmigła poruszają się zbyt wolno.

Sposób usuwania usterki:

Przesunąć do góry dźwignię gazu.

Przyczyna: Moc akumulatorów jest niewystarczająca.

Sposób usuwania usterki:

Nalaďać akumulator (Rozdział "Ładowanie akumulatora").

Problem: Helikopter bez widocznego powodru traci prędkość podczas lotu i zniża się.

Przyczyna: Akumulator jest zbyt słaby.

Sposób usuwania usterki:

Nalaďać akumulator (Rozdział "Ładowanie akumulatora").

Problem: Helikopter ląduje za szybko.

Przyczyna: Utrata kontroli nad dźwignią gazu.

Sposób usuwania usterki:

Wolno przesunąć dźwignię gazu do dolu.

Przyczyna: Zbyt szybkie przesunięcie dźwigni gazu do dolu.



MAGYAR

Problémamegoldások

Probléma: A vezérő nem működik.

- Ok:** Az ON/OFF power-kapcsoló „OFF” állásban van.
Megoldás: Az ON/OFF power-kapcsolót „ON” állásba visszük.
Ok: Rosszul lettek behelyezve az elemek.
Megoldás: Ellenőrizze, hogy az elemek szabályserűen vanak-e behelyezve.
Ok: Az elemeknek már nincs elég energiája.
Megoldás: Új elemeket kell betenni.

Probléma: A helikopter nem irányítható a vezérővel.

- Ok:** A vezérők power-kapcsolója „OFF” állásban van.
Megoldás: Először a vezérő power-kapcsolóját visszük „ON” állásba.
Ok: A vezérő esetleg nincs szabályos összekapcsolva a helikopterben lévő vevővel.
Megoldás: Kérjük, az összekapcsolást „A repülés előkészítésének ellenőrző listája”.

Probléma: A rotorlapátok nem mozognak.

- Ok:** A modell ill. a vezérő power-kapcsolója „OFF” állásban van.

- Megoldás:** Az ON/OFF power-kapcsolót „ON” állásba visszük.
Ok: Az akku túl gyenge ill. lemerült.

- Megoldás:** Az akkut fel kell tölteni (lásd „Az akku feltöltése” fejezetet).

Probléma: A helikopter nem száll fel.

- Ok:** A rotorlapátok túl lassan mozognak.

Megoldás: A gázkart felfelé kell húzni.

Ok: Nem elég az akku teljesítménye.

- Megoldás:** Az akkut fel kell tölteni (lásd „Az akku feltöltése” fejezetet).

Probléma: A helikopter repülés közben felismerhető ok nélkül lelassul és súlyvedni kezd.

- Ok:** Az akku túl gyenge.

- Megoldás:** Az akkut fel kell tölteni (lásd „Az akku feltöltése” fejezetet).

Probléma: A helikopter túl gyorsan száll le.

- Ok:** A gázkart felettesen kontroll elvesztésére.

Megoldás: A gázkart lassan kell lehúzni.

- Ok:** A gázkart túl gyorsan húzták le.

SLOVENŠČINA

Odpavljanje težav

Težava: Upravljalnik ne deluje.

Vzrok: Stikalo za vklop ON/OFF je na »OFF«.

Rešitev: Stikalo za vklop ON/OFF nastavite na »ON«.

Vzrok: Napájacia vstavljena baterija.

Rešitev: Preverite, če je baterija pravilno vstavljena.

Vzrok: Baterije več nimajo dovolj energije.

Rešitev: Vstavite nove baterije.

Težava: Helikopter ni možno voditi z upravljalnikom.

Vzrok: Stikalo za vklop upravljalnika je na »OFF«.

Rešitev: Najprej postavite stikalo za vklop na upravljalniku na »ON«.

Vzrok: Upravljalnik morebiti ni pravilno povezan s sprejemnikom v helikopterju.

Rešitev: Prosimo, da postopek vezave opravite tako, kot je to opisano pod „kontrolni seznam za pripravo poleta“.

Težava: Lopatice rotorja se ne premikajo.

Vzrok: Vkljuno stikalo na modelu oz. upravljalniku je v položaju »IZKLOP«.

Rešitev: Stikalo za vklop ON/OFF nastavite na »ON«.

Vzrok: Slaba oz. prazna baterija.

Rešitev: Napolnite baterijo (glej poglavje »Polnjenje baterije«).

Težava: Helikopter se ne dvigne.

Vzrok: Lopatice rotorja se premikajo prepočasno.

Rešitev: Ročico plina povlecite navzgor.

Vzrok: Zmogljivost baterije ne zadostuje

Rešitev: Napolnite baterijo (glej poglavje »Polnjenje baterije«).

Težava: Helikopter brez vidnega razloga med letom izgublja hitrost in se spušča.

Vzrok: Presiba baterija.

Rešitev: Napolnite baterijo (glej poglavje »Polnjenje baterije«).

Težava: Helikopter prehitro pristane.

Vzrok: Izguba kontrole preko ročice za plin.

Rešitev: Ročico za plin počasi povlecite navzdol.

Vzrok: Prehitri poteg navzdol ročice za plin.

ČESKY

Řešení problémů

Problém: Ovladač nefunguje.

Příčina: Vypínač ON/OFF je v poloze „OFF“.

Řešení: Vypínač ON/OFF přepněte na „ON“.

Příčina: Baterie byla nesprávně vložena.

Řešení: Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

Příčina: Baterie už nemají dostatek energie.

Řešení: Vložte nové baterie

Problém: Vrtulník se nedá řidit ovladačem.

Příčina: Vypínač ovladače je v poloze „OFF“.

Řešení: Nejdříve přepněte vypínač na ovladači do polohy „ON“.

Příčina: Ovladač možná není správně propojen s přijímačem ve vrtulníku.

Řešení: Provedte připojení jak je popsáno v oddíle „Kontrolní seznam pro přípravu k letu“.

Problém: Listy rotoru se nepohybují.

Příčina: Vypínač na modelu, resp. na ovladači je v poloze „OFF“.

Řešení: Vypínač ON/OFF přepněte na „ON“.

Příčina: Akumulátor je příliš slabý resp. prázdný.

Řešení: Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).

Problém: Vrtulník nestoupá nahoru.

Příčina: Listy rotoru se pohybují příliš pomalu.

Řešení: Plynovou páku potáhněte směrem nahoru.

Příčina: Výkon akumulátoru je nedostatečný.

Řešení: Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).

Problém: Vrtulník bez zjevného důvodu během letu ztratí rychlosť a klesne.

Příčina: Akumulátor je příliš slabý.

Řešení: Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).

Problém: Vrtulník přistává příliš rychle.

Příčina: Ztráta kontroly prostřednictvím plynové páky.

Řešení: Plynovou páku stlačte pomalu dolů.

Příčina: Příliš rychlé stlačení plynové páky dolů.



SLOVENČINA

Riešenie problémov

Problém: Ovládač nefunguje.
Pričina: Výkonyov spínač ON/OFF je v pozícii „OFF“.
Riešenie: Výkonyov spínač ON/OFF prepnite do pozície „ON“.
Pričina: Batérie boli nesprávne vložené.
Riešenie: Skontrolujte, či sú batérie správne vložené.
Pričina: Batérie už nemajú dost energie.
Riešenie: Vložte nové batérie.

Problém: Vrtuľník sa nedá ovládať ovládačom.
Pričina: Výkonyov spínač ovládača je v pozícii „OFF“.
Riešenie: Naprav prepnite vypínač na ovládač do pozície „ON“.
Pričina: Ovládač asi nie je správne prepojený s prijímačom v helikoptére.
Riešenie: Vykonalje prepojenie vrtuľníka s ovládačom tak, ako je to uvedené v časti „Kontrolný zoznam na prípravu letu“.
Riešenie: Vykonalje prosím proces viazania tak ako je to popísane v „Kontrolnom zozname pre prípravu letu“.

Problém: Listy rotora sa nehýbujú.
Pričina: Výkonyov spínač ON/OFF na modeli resp. kontrole je na „OFF“.
Riešenie: Výkonyov spínač ON/OFF prepnite do pozície „ON“.
Pričina: Akumulátor je príliš slabý resp. prázdny.
Riešenie: Nabite akumulátor (pozri kapitolu „Nabite akumulátora“).

Problém: Vrtuľník nestúpa.
Pričina: Listy rotora sa pohybujú príliš pomaly.
Riešenie: Plynovú páčku potiahnite smerom nahor.
Pričina: Výkon akumulátora je nedostatočný.
Riešenie: Nabite akumulátor (pozri kapitolu „Nabite akumulátora“).

Problém: Vrtuľník bez zjavného dôvodu stráca počas letu rýchlosť a klesá.
Pričina: Akumulátor je príliš slabý.
Riešenie: Nabite akumulátor (pozri kapitolu „Nabite akumulátora“).
Pričina: S vrtuľníkom nie je žiadne infračervené spojenie.
Riešenie: Zabezpečte, aby spojenie nebolo rušené priamym slnečným svetlom resp. jasným svetlom reflektora ani žiadnym predmetom.

Problém: Vrtuľník pristáva príliš rýchlo.
Pričina: Strata kontroly nad plynovou páčkou.
Riešenie: Plynovú páčku stiahnite pomaly nadol.
Pričina: Príliš rýchle stiahnutie plynovej páčky nadol.

HRVATSKI

Rješavanje problema

Problem: Upravljač ne funkcioniра.
Uzrok: Sklopka Power ON/OFF стоји на „OFF“.
Rješenje: Sklopka Power ON/OFF stavite на „ON“.
Uzrok: Batereje su pogrešno umetnute.
Rješenje: Provjerite, da li su batereje ispravno postavljene.
Uzrok: Batereje više nemaju dovoljno energije.
Rješenje: Umetnite nove batereje.

Problem: Helikopter se ne može upravljati pomoću upravljača.
Uzrok: Sklopka Power upravljača стоји na „OFF“.
Rješenje: Najprije sklopka Power na upravljaču stavite на „ON“.
Uzrok: Upravljač u danom slučaju nije ispravno spojen sa prijemnikom Helicopter.
Rješenje: Postupak povezivanja izvršite molimo Vas kao što je opisano pod „Kontrolna lista za pripremanje leta“.

Problem: Listovi rotora se ne okreću.
Uzrok: Sklopka Power ON/OFF na modelu tj. upravljaču стојi na „OFF“.
Rješenje: Sklopka Power ON/OFF stavite на „ON“.
Uzrok: Punjava baterija je preslabija tij. prazna.
Rješenje: Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjjenje akumulatora“).

Problem: Helikopter se ne diže.
Uzrok: Listovi rotora se sporo pokreću.
Rješenje: Polugu za gas povucite gore.
Uzrok: Snaga akumulator nije dovoljna.
Rješenje: Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjjenje akumulatora“).

Problem: Helikopter bez jasnog razloga za vrijeme leta gubi brzinu i spušta se.
Uzrok: Akumulator je preslab.
Rješenje: Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjjenje akumulatora“).
Uzrok: Ne postoji IR vez za helikopterom.
Rješenje: Uverite se, da izravno sunčano svjetlo tj. svijetlo svjetlo reflektora ili neki predmet ne smeta vezu.

Problem: Helikopter se prebrzo prizemljuje.
Uzrok: Gubitak kontrole preko poluge za gas.
Rješenje: Pulugu za gas polako spuslite dole.
Uzrok: Prebrzo povlačenje poluge za gas dole.

NORSK

Problemløsninger

Problem: Kontroller fungerer ikke.
Årsak: ON/OFF power-bryter står på „OFF“.
Løsning: ON/OFF power-bryter stilles på „ON“.
Årsak: Batteriene ble lagt feil inn.
Løsning: Kontroller om batteriene er riktig innlagt.
Årsak: Batteriene har ikke lengre tilstrekkelig energi.
Løsning: Legg inn nye batterier.

Problem: Helikopteret lar seg ikke styre med kontrolleren.
Årsak: Power-bryteren til kontrolleren står på „OFF“.
Løsning: Sett først power-bryteren på kontrolleren på „ON“. Kontrolleren er ev. ikke forbundet riktig med mottaker i helikopter.
Løsning: Bindesløpet gjennomføres som beskrevet under „Sjekkliste for forberedelse av flyging“.

Problem: Rotorbladene beveges ikke.
Årsak: Power-bryteren til modellen eller kontrolleren står på „OFF“.
Løsning: ON/OFF power-bryter stilles på „ON“.
Årsak: Akkumulatoren er svak eller tom.
Løsning: Akkumulatoren lades opp (se kapittel „Lade opp akkumulator“).

Problem: Helikopteret stiger ikke opp.
Årsak: Rotorbladene beveges for langsomt.
Løsning: Trekk gasspaken oppover.
Årsak: Akkumulatorenens effekt er ikke tilstrekkelig.
Løsning: Akkumulatoren lades opp (se kapittel „Lade opp akkumulator“).

Problem: Helikopteret mister hastighet under flygning, uten synlig grunn, og synker ned.
Årsak: Akkumulatoren er for svak.
Løsning: Akkumulatoren lades opp (se kapittel „Lade opp akkumulator“).

Problem: Helikopter lander for raskt.
Årsak: Kontrolltap over gasspaken.
Løsning: Trekk gasspaken langsomt nedover.
Årsak: For rask nedtrekking av gasspaken.



DANSK

Problemløsninger

- Problem:** Controller fungerer ikke.
Årsag: ON/OFF Power-kontakten står på „OFF“.
Løsning: Stil ON/OFF Power-kontakten på „ON“.
Årsag: Batteriene blev lagt forkert i.
Løsning: Kontrollér, om batteriene er lagt korrekt i.
Årsag: Batteriene er for svage.
Løsning: Læg nye batterier i.

- Problem:** Helikopteren kan ikke styres med styreheden.
Årsag: Controllerens Power-kontakt står på „OFF“.
Løsning: Stil først Power-kontakten på controlleren på „ON“.
Årsag: Controlleren er evt. ikke synkroniseret rigtigt med modtageren i helikopteren.
Løsning: Gennemfør synkroniseringen som beskrevet under „Tjekliste til flyveforberedelsen“.

- Problem:** Rotorbladene bevæger sig ikke.
Årsag: Modelens hrv. controllerens Power-kontakt står på „OFF“.
Løsning: Stil ON/OFF Power-kontakten på „ON“.
Årsag: Akku'en er for svag eller afladt.
Løsning: Oplad akku'en (se kapitel „Opladning af akku“).

- Problem:** Helikopteren letter ikke.
Årsag: Rotorbladene bevæger sig for langsomt.
Løsning: Tryk gashåndtaget opad.
Årsag: Akku'-ydelsen er for svag.
Løsning: Oplad akku'en (se kapitel „Opladning af akku“).

- Problem:** Helikopteren bliver uden synlig grund langsommere under flyvningen og tåber højde.
Årsag: Akku'en er for svag.
Løsning: Oplad akku'en (se kapitel „Opladning af akku“).

- Problem:** Helikopteren lander for hurtigt.
Årsag: Kontrollab via gashåndtaget.
Løsning: Tryk gashåndtaget langsomt ned.
Årsag: Gashåndtaget trykkes for hurtigt ned.

TÜRKÇE

Sorunlara çözüm

- Sorun:** Controller fonksiyonuz.
Sebep: ON/OFF Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.
Çözüm: ON/OFF Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
Sebep: Pillar yanlış yerleştirildi.
Çözüm: Pilleri doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.
Sebep: Pilleri artıktan enerji yok.
Çözüm: Yeni pillar yerleştiriniz.

- Sorun:** Helikopter Controller ile kumanda edilemiyor
Sebep: Controller'in Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.
Çözüm: İlk önce Controller'deki Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
Sebep: Durum gör Controller helikopterdeki alıcı ile doğru bağlanmamış.
Çözüm: Lütfen bağlantı işlemini „Uçuş hazırlığı“ kontrol listesi'nden.

- Sorun:** Rotor kanatları hareket etmiyor.
Sebep: Model veya Controller'deki power/güç şalteri „OFF“ pozisyonundadır.
Çözüm: ON/OFF Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.
Sebep: Akü çok zayıf veya boş.
Çözüm: Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümünde bakınız).

- Sorun:** Helikopter yükselsimiyor.
Sebep: Rotor kanatları çok yavaş hareket ediyor.
Çözüm: Gaz pedalını yukarıca çekiniz.
Sebep: Akü gücü yetmiyor.
Çözüm: Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümünde bakınız).

- Sorun:** Helikopter uçuşunda görülür sebepli olmaksızın hız kaybediyor ve düşüyor.
Sebep: Akü çok zayıf.
Çözüm: Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümünde bakınız).

- Sorun:** Helikopter çok hızlı iniyor.
Sebep: Gaz pedalı üzerinden kontrol kaybı.
Çözüm: Gaz pedalını yavaşça aşağıya çekiniz.
Sebep: Gaz pedalının çok çubuk aşağıya çekilmesi.

العربية

حلول المشاكل

- المشكلة:** الـhelikopter لا يتنقل
السبب: زر أو مفتاح القدرة على المسيطر في وضع «OFF».
الحل: حركوا زر أو مفتاح القدرة «ON/OFF» إلى وضع «ON».
- المشكلة:** لم يوضع البطاريات بشكل خاطئ.
السبب: لم يوضع البطاريات صحيحة.
الحل: أقصوا بطاريات طائرة كافية بعد.
- المشكلة:** صعوا بطاريات جديدة

- المشكلة:** لا تسمح الهيلوكوبتر بالتحكم بها من قبل المسيطر.
السبب: زر أو مفتاح القدرة للمسيطر في وضع «OFF».
الحل: حركوا زر أو مفتاح القدرة للمسيطر إلى وضع «ON».
- المشكلة:** من الممكن أن يكون المسيطر غير مردود أو متصل بشكل صحيح مع جهاز الاستقبال في الهيلوكوبتر.
- السبب:** من فضلك ان بعض المسيطرات غير موصى به من قبل المصنعين، كما هو مشروح في قائمة الفحص الخاصة بالاستعداد للطيران.

- المشكلة:** ريشات الدوار لا تتحرك.
السبب: ريشات الدوار موجودة بالنموذج أو جهاز التحكم يمكنه في وضع الأيقاف.
الحل: حركوا زر أو مفتاح القدرة «ON/OFF» إلى وضع «ON».
- المشكلة:** شحن البطاريات لللشنين ضعيف جداً أو فارغة.
الحل: شحن البطاريات القابلة للشحن (انظر) فصل «شحن البطاريات القابلة للشحن».

- المشكلة:** الهيلوكوبتر لا يطلع
السبب: ريشات الدوار يتضرروا ببطء شديد
الحل: أسيحوا بذال السرعة إلى الأعلى.
- المشكلة:** قدرة البطاريات القابلة للشحن غير كافية.
الحل: شحن البطاريات القابلة للشحن (انظروا فصل «شحن البطاريات القابلة للشحن»).

- المشكلة:** تبدأ الهيلوكوبتر خلال الطيران بفقدان سرعتها وتبدأ بالهبوط دون مبرر أو سبب واضح.
السبب: قدرة البطاريات القابلة للشحن ضعيفة جداً.
الحل: شحن البطاريات القابلة للشحن (انظروا فصل «شحن البطاريات القابلة للشحن»).

- المشكلة:** الهيلوكوبتر تهبط بسرعة كبيرة.
السبب: فقدان التحكم بذال السرعة.
الحل: أسيحوا بذال السرعة إلى الخلف.

السبب: سبب سريع جداً لذال السرعة إلى الخلف.



DISTRIBUTORS

AUSTRIA

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Rennbahn Allee 1
5412 Puch / Salzburg - Austria
Phone +43 662 88 921-0
Fax +43 662 88 921512
Internet www.carrera-rc.com

GERMANY

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Rennbahn Allee 1
5412 Puch / Salzburg - Austria
Phone +49 911 7099-0
Fax +49 911 7099-119
Internet www.carrera-rc.com

HONG KONG

Stadlbauer HKG Ltd.
Room 1917, North Tower
Concordia Plaza
1 Science Museum Road
Tsimshatsui East - Kowloon
Hong Kong
Phone +852 2722 0620
Fax +852 2367 0792
Internet www.carrera-rc.com

USA / CANADA

Carrera of America Inc.
2 Corporate Drive
Cranbury, NJ 08512 - USA
Phone +1 609 409 6510
Fax +1 609 409 8610
Email reception@carrera-toys.com
Internet www.carrera-rc.com

BENELUX

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Landseerlaan 33
6114 MP Susteren - Netherlands
Email service.benelux@carrera-toys.com
Internet www.carrera-rc.com

FRANCE

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
21 B. Route Nationale
Domaine de la Marquette
93280 Enghien-les-Bains - France
Phone +33 3 20884393
Fax +33 3 20884893
Email carrera-toys@orange.fr
Internet www.carrera-rc.com

SPAIN / PORTUGAL / LATIN AMERICA

Stadlbauer Iberia SLU
Calle Fluvia 97, 1st 2nd
08019 Barcelona - Spain
Phone +34 93 3036335
Email contacto@carrera-toys.com
Internet www.carrera-rc.com

HUNGARY

Megyeiország Importer
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Rennbahn Allee 1
5412 Puch / Salzburg - Austria
Phone +36 30556 502
Email office@stadlbauer-toys.hu
Internet www.carrera-rc.com
Service:
GAME PARK - VINCZE ZOLTÁN
Berkely Lili utca 36. - 1171 Budapest
Hungary
Phone +36 1 258-7809
Email vinzol@t-online.hu

ITALY

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Rennbahn Allee 1
5412 Puch / Salzburg - Austria
Phone +39 0735 691094
Email assistenza@carrera-toys.com
Internet www.carrera-rc.com

POLAND

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH
Rennbahn Allee 1
5412 Puch / Salzburg - Austria
Phone +48 515-056-296
Mobile +48 71 393 78 10
Email office@stadlbauer-toys.pl
Internet www.carrera-rc.com
Services:
REKMAN B2B IT
Uli Europejska 4, Magnice
55-040 Kobierzyce - Poland
Phone +48 515-056-296
Mobile +48 71 393 78 10
Email servis@carrera@rekman.com.pl

CARRERA DISTRIBUTORS

AUSTRALIA
Zimbler Pty Ltd
839 Heidelberg Road
Ivanhoe, Victoria 3079 - Australia
Phone +61 3 94811000
Fax +61 3 94972311
Email sales@zimbler.com.au
Internet www.zimbler.com.au

BULGARIA

Ivantchev Ltd.
78a, Maria Luisa Blvd.
1202 Sofia - Bulgaria
Phone +359 283 22020
Fax +359 283 22020
Email kivanchev@del.bg

CHINA

Shanghai Wowgame
Corporate Company Ltd.
Room 110, Tower 1,
German Centre,
88 Keyuan Road,
(Zhangjiang Hi-Tech Park),
Pudong,
201203 Shanghai - China
Phone +86 21 53821692
Mobile +86 155 77449439
Email eddychan@wowgame.com.cn
Internet www.wowgame.net.cn

CYPRUS

TGW TOYS GAMES WORLD LTD
38 Spyrou Kyprianou Street
4043 Potamos Germasogias,
Limassol - Cyprus
Phone +357 25 430043
Email info@toytown.com
Internet www.toytown.com

GREECE

ConQuest entertainment a.s.
Hloubetinská 11
198 00 Praha 9 - Hloubětín
Czech Republic
Phone +420 284 000 111
Fax +420 284 000 101
Email radiim.kalo@conquest.cz
Internet www.cqe.cz

DENMARK / SWEDEN / NORWAY / FINLAND / ICELAND

Raumarjoavoentie 2
PO Box 4444
28101 Porri - Finland
Phone +358 2 624 4144
Fax +358 2 624 4211
Email info@tactic.net
Internet www.tactic.net

ESTONIA

Anvol Ltd.
Makidise 7
74114 Maardu - Estonia
Phone +372 63 88 100
Fax +372 63 88 101
Email anvol@anvol.eu
Internet www.anvol.eu

GREECE

Enarxis Dynamic Media Ltd.
68 Ilio Iku Street
11 744, Neos Kosmos
Athens - Greece
Phone +30 2109001900
Fax +30 2109029700
Email info@enarxis.eu
Internet www.enarxis.eu

HONG KONG

Chun Lee (HK) Industrial Limited
F.M. 1801-15, 1/F.
King Palace Plaza,
S2A Sha Tsui Road,
Tsuen Wan
N.T. Hong Kong
Phone +852 910 36679
Email eddychan@yu-lee.com

INDONESIA

PT. Toys Games Indonesia
Kawan Lama Building,
7th Floor
Jl. Puri Kencana No. 1
Meruya - Kemanggan
Jakarta 11610 - Indonesia
Phone +62 21 58290-06
Fax +62 21 58290-16
Email smile@toyskingdom.co.id
Internet www.toyskingdom.co.id

ISRAEL

TOP PLAY ISRAEL (T.P.I) LTD
Po. Box 7823 Kiryat Matalon
Petach-Tikva
49250 - Israel
Phone +972 3 9323767
Mobile +972 52 8338966
Fax +972 3 9086074
Email top-play@012.net.il
Internet www.TopPlay-toys.com

LEBANON

F. AOUAD
P.O. Box 1565 Jounieh Lebanon
Twin Towers Building Blk A
Sarba High Way
Jounieh - Lebanon
Phone +961 3 840505
Fax +961 9 635473
Email rad.aouad@fauquad.com

MONGOLIA

Circle LLC
Encanto Town
District Bayanzurkh 26th khoro
Ikh Mongol State Street
210523 Ulaanbaatar - Mongolia
Phone +976 77073034
Fax +976 11 305646
Email import1@orgil.mn
Internet www.orgil.mn

NEW ZEALAND

FV/Cave Ltd.
15 Old North Road
PO Box 278
Kumeu 0841
Auckland - New Zealand
Phone +64 9 4157 766
Fax +64 9 4157 099
Email sales@fvccave.co.nz
Internet www.fvccave.co.nz

RUSSIA

Unitoys MSK Ltd.
Mnevniki, 7/2
123308 Moscow - Russia
Phone +7 495 276 0286
Fax +7 499 946 4616
Email office@unitoys.ru
Internet www.unitoys.ru

SERBIA / MONTENEGRO

CoolPlay d.o.o.
Dr.Nika Miljanica 18
11000 Belgrade - Serbia
Phone +381 65 8026620
Email office@coolplay.rs

SWITZERLAND

Waldmeier AG
Neustrasse 50
4623 Neuendorf - Switzerland
Phone +41 62 387 99 18
Fax +41 62 387 99 20
Email info@waldmeier.ch
Internet www.waldmeier.ch

TURKEY

SUNMAN SAN. MAM. İTH. İHR. ve TİC. A.Ş.
Turgut Özal Cad. No.125
41420 Çayirova / Kocaeli - Turkey
Phone +90 216 499 80 80
Fax +90 216 314 67 20
Email info@sunman.com.tr
Internet www.sunman.com.tr

UNITED KINGDOM

The Hobby Company Ltd.
Glenforth Place, Kewhill
Milton Keynes MK5 8PG - UK
Phone +44 1908 209480
Fax +44 1908 235900
Email enquiries@hobbyco.net
Internet www.hobbyco.net

UNITED ARAB EMIRATES

Toyworld Distributor
P.O. Box 289, Gibca Building
Al Wahda Street, Sharjah - UAE
Phone +971 6 5337418
Fax +971 6 5336682
Email info@toyworlduae.com
Internet www.toyworlduae.com

VIETNAM

Viet Tinh Anh JSC
V33-35 Street D4, Him Lam,
Tan Hung ward,
Dist.7 Ho Chi Minh City - Vietnam
Phone +84 8 543187-17
Fax +84 8 543187-16
Email info@viettinhanh.com.vn
Internet www.viettinhanh.com.vn

